



## CORDLESS CROSS CUT MITRE SAW PAKSP 20-Li A1

(GB) (CY)

### CORDLESS CROSS CUT MITRE SAW

Translation of the original instructions

(DE) (AT) (CH)

### AKKU-KAPPSÄGE

Originalbetriebsanleitung

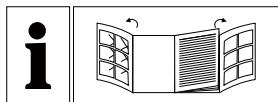
(GR) (CY)

### ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΖΟΜΕΝΟ ΦΑΛΤΣΟΠΡΙΟΝΟ

Μετάφραση των αυθεντικών οδηγιών λειτουργίας

IAN 308526\_1910

(GR) (CY)



GB CY

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

---

GR CY

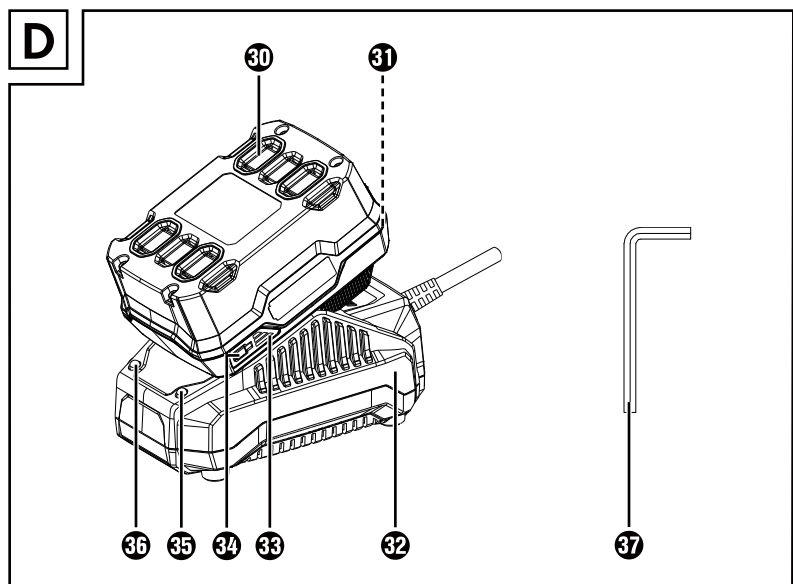
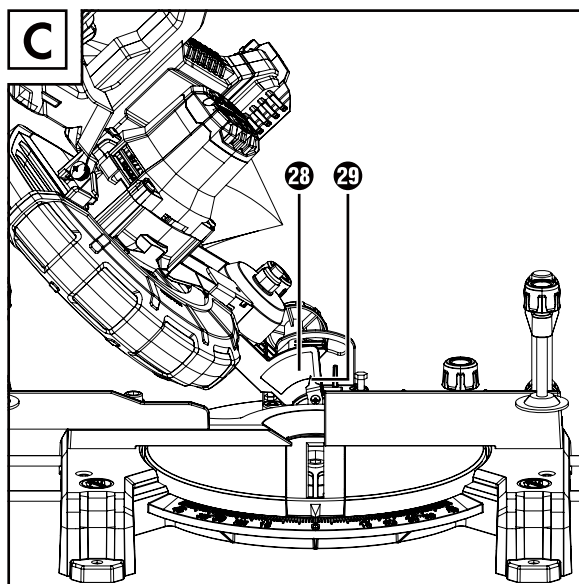
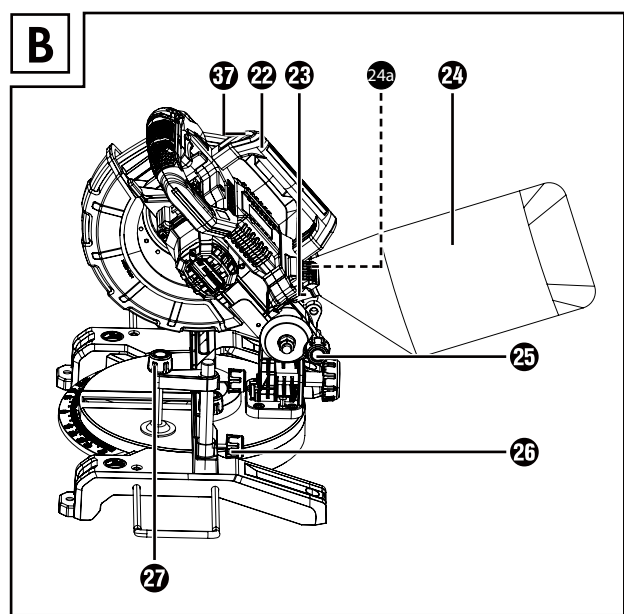
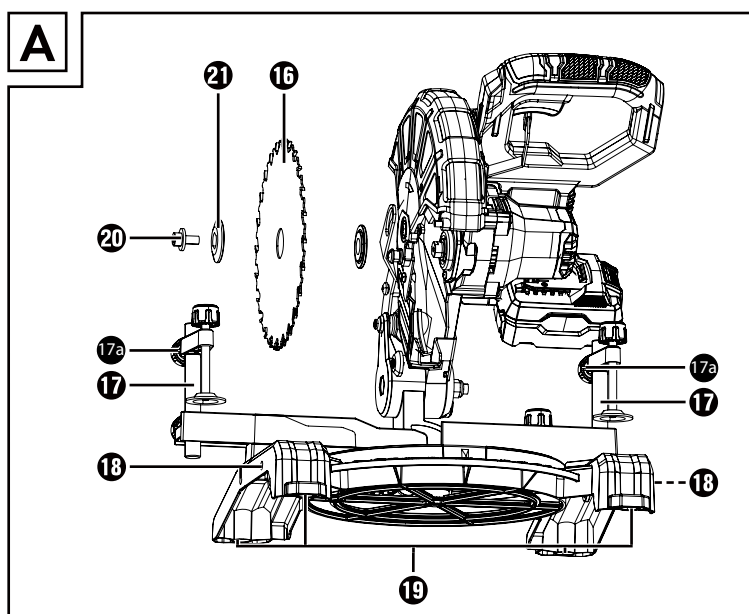
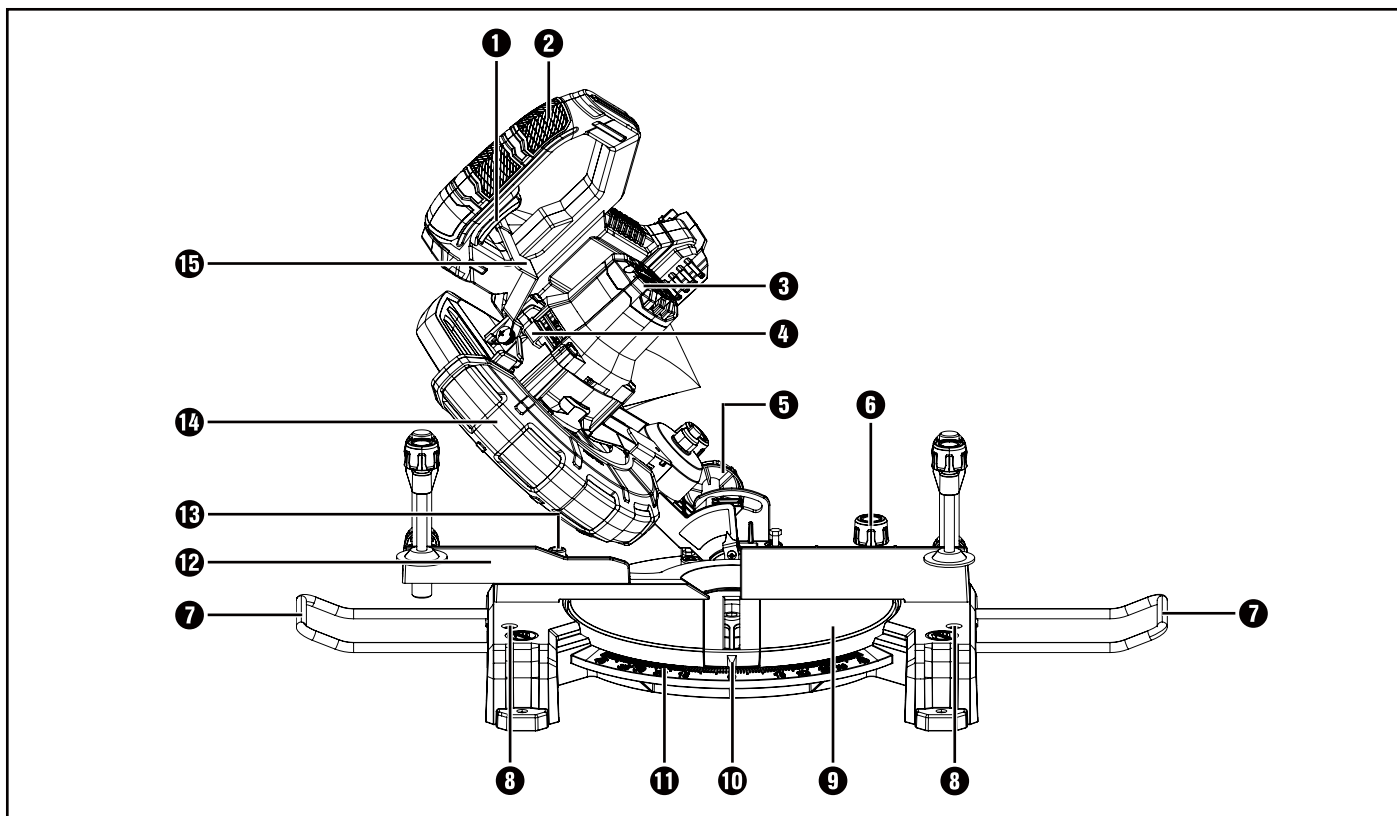
Πριν ξεκινήσετε την ανάγνωση, ανοίξτε τις δυο σελίδες με τις εικόνες και εξοικειωθείτε με όλες τις λειτουργίες της συσκευής.

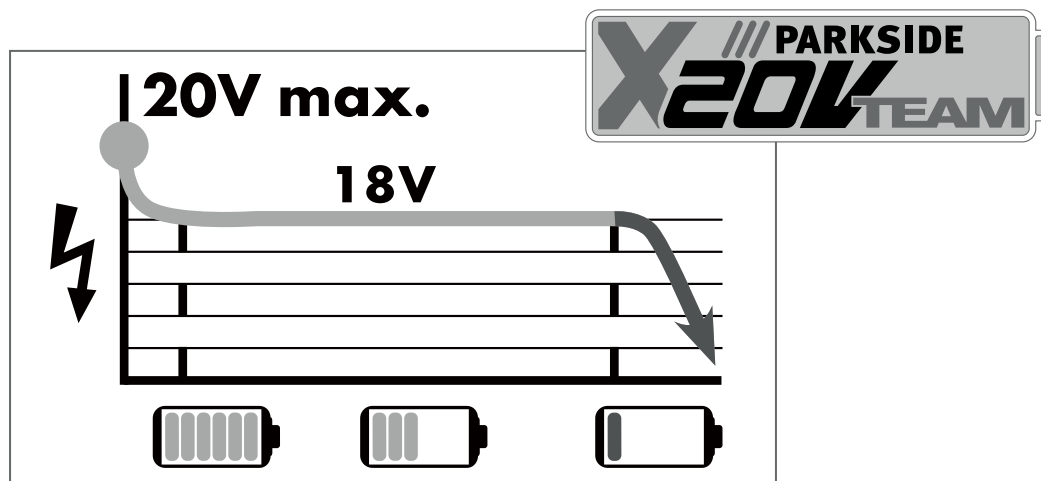
---

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die beiden Seiten mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

|          |                                              |        |    |
|----------|----------------------------------------------|--------|----|
| GB/CY    | Translation of the original instructions     | Page   | 1  |
| GR/CY    | Μετάφραση των αυθεντικών οδηγιών λειτουργίας | Σελίδα | 11 |
| DE/AT/CH | Originalbetriebsanleitung                    | Seite  | 23 |





All Parkside tools and the chargers PLG 20 A1/PLG 20 A2/PLG 20 A3/PDSLГ 20 A1 of the X20V Team series are compatible with the PAP 20 A1/PAP 20 A2/PAP 20 A3 battery pack.

| Charging times<br>Charging currents      | 2 Ah<br>Battery pack<br>PAP 20 A1 | 3 Ah<br>Battery pack<br>PAP 20 A2 | 4 Ah<br>Battery pack<br>PAP 20 A3 |
|------------------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|
| <b>max. 2.4 A</b><br>Charger PLG 20 A1   | <b>60 min</b><br>2,4 A            | <b>90 min</b><br>2,4 A            | <b>120 min</b><br>2,4 A           |
| <b>max. 3.5 A</b><br>Charger PLG 20 A2   | <b>60 min</b><br>2,4 A            | <b>60 min</b><br>3,5 A            | <b>80 min</b><br>3,5 A            |
| <b>max. 4.5 A</b><br>Charger PLG 20 A3   | <b>35 min</b><br>3,5 A            | <b>45 min</b><br>4,5 A            | <b>60 min</b><br>4,5 A            |
| <b>max. 4.5 A</b><br>Charger PDSLГ 20 A1 | <b>35 min</b><br>3,5 A            | <b>45 min</b><br>4,5 A            | <b>60 min</b><br>4,5 A            |

# Contents

|                                                           |           |
|-----------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Introduction</b>                                       | <b>2</b>  |
| Intended use                                              | 2         |
| Features                                                  | 2         |
| Package contents                                          | 2         |
| Technical specifications                                  | 3         |
| <b>General power tool safety warnings</b>                 | <b>3</b>  |
| 1. Work area safety                                       | 3         |
| 2. Electrical safety                                      | 3         |
| 3. Personal safety                                        | 4         |
| 4. Power tool use and care                                | 4         |
| 5. Use and handling of the cordless electrical power tool | 4         |
| 6. Service                                                | 4         |
| Safety instructions for mitre crosscut saws               | 5         |
| Icons                                                     | 6         |
| Safety guidelines for battery chargers                    | 6         |
| Original accessories/attachments                          | 6         |
| <b>Before use</b>                                         | <b>6</b>  |
| Charging the battery pack                                 | 6         |
| Checking the battery charge level                         | 7         |
| Setting up the appliance                                  | 7         |
| Transport                                                 | 7         |
| Check that the blade guard is functioning correctly       | 7         |
| Fitting/changing the saw blade                            | 7         |
| Fitting the workpiece rest                                | 7         |
| Fitting the tensioning clamps                             | 7         |
| Clamping the workpiece                                    | 7         |
| Fitting the dust collection bag                           | 8         |
| <b>Use</b>                                                | <b>8</b>  |
| Setting the table                                         | 8         |
| Make cuts without a mitre angle                           | 8         |
| Carrying out mitre cuts                                   | 8         |
| <b>Cleaning and maintenance</b>                           | <b>8</b>  |
| <b>Disposal</b>                                           | <b>8</b>  |
| <b>Kompernass Handels GmbH warranty</b>                   | <b>9</b>  |
| <b>Service</b>                                            | <b>9</b>  |
| <b>Importer</b>                                           | <b>9</b>  |
| <b>Original declaration of conformity</b>                 | <b>10</b> |
| <b>Ordering a replacement battery</b>                     | <b>10</b> |
| Telephone ordering                                        | 10        |

## CORDLESS CROSS CUT MITRE SAW PAKSP 20-Li A1

### Introduction

Congratulations on the purchase of your new appliance. You have chosen a high-quality product. The operating instructions are a part of this product. They contain important information about safety, usage and disposal.

Before using the product, please familiarise yourself with all operating and safety instructions. Use the product only as described and for the range of applications specified. Please also pass these operating instructions on to any future owner.

### Intended use

This appliance is intended for cutting wood, wood-like products or plastics. It may not be used for cutting ferrous materials such as rods, bars, screws, etc.

Any other usage or modification of the appliance is deemed to be improper and carries a significant risk of accidents.

The appliance should not be used for industrial purposes.

### Features

- ❶ On/Off switch
- ❷ Handle
- ❸ Motor unit
- ❹ Spindle lock
- ❺ Locking screw for the bevel angle
- ❻ Locking screw for the table
- ❼ Workpiece rest
- ❽ Screw for the workpiece rest
- ❾ Table
- ❿ Display arrow on table
- ⓫ Mitre scale
- ⓬ Adjustable fence
- ⓭ Socket head screw
- ⓮ Blade guard
- ⓯ Release button

### Figure A

- ❶ Saw blade
- ❷ Tensioning clamp
- ❷a Setting screw for tensioning clamp
- ❸ Drill holes for workpiece rest
- ❹ Drill holes
- ❺ Mounting screw
- ❻ Clamping flange (external)

### Figure B

- ❷ Handle
- ❸ Dust extractor connection
- ❹ Dust collection bag
- ❷a Fastening clips
- ❸ Transport restraint
- ❹ Clamping screw
- ❺ Threaded rod

### Figure C

- ❸ Bevel scale
- ❹ Bevel indicator

### Figure D

- ❶ Battery pack\*
- ❷ Release button
- ❸ Battery charger\*
- ❹ Battery display LED
- ❺ Battery charge level button
- ❻ Red control LED
- ❼ Green control LED
- ❶ Hex key

### Package contents

- 1 cordless cross cut mitre saw
- 1 tungsten carbide saw blade Ø 210 x 2.0 x Ø 30 mm 48Z (pre-assembled)
- 2 tensioning clamps
- 1 dust collection bag
- 1 hex key
- 2 workpiece supports
- 1 set of operating instructions

## Technical specifications

### Cordless cross cut mitre saw PAKSP 20-Li A1

|                                      |                                                    |
|--------------------------------------|----------------------------------------------------|
| Rated voltage                        | 20 V $\equiv$ (DC)                                 |
| Rated idle speed                     | $n_0$ 4300 rpm                                     |
| Max. cutting width/depth at 90 x 90° | 120 x 60 mm                                        |
| 90 x 45°                             | 80 x 60 mm                                         |
| 45 x 90°                             | 120 x 35 mm                                        |
| 45 x 45°                             | 80 x 35 mm (right)                                 |
| 45 x 45°                             | 60 x 35 mm (left)                                  |
| Pivoting range (table)               | -45°/+45°                                          |
| Mitre cut                            | 0-45° to the left                                  |
| Saw blade                            | Ø 210 x 30 mm, 48 teeth,<br>Tooth width: max. 2 mm |



### Battery PAP 20 A3\*

|               |                    |
|---------------|--------------------|
| Type          | LITHIUM ION        |
| Rated voltage | 20 V $\equiv$ (DC) |
| Capacity      | 4 Ah (80 Wh)       |
| Cells         | 10                 |

### High-speed battery charger PLG 20 A3\*

#### INPUT

|                          |                                                                                          |
|--------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| Rated voltage            | 230-240 V ~ (AC), 50 Hz                                                                  |
| Rated power consumption: | 120 W                                                                                    |
| Fuse (internal)          | 3.15 A  |

#### OUTPUT

|                  |                                                                                                             |
|------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Rated voltage    | 21.5 V $\equiv$ (DC)                                                                                        |
| Rated current    | 4.5 A                                                                                                       |
| Charging time    | approx. 60 min.                                                                                             |
| Protection class | II/  (double insulation) |

\* BATTERY AND CHARGER ARE NOT INCLUDED



**Wear ear muffs!**



**Read the operating instructions before use!**

### Noise emission value

Noise measurement value determined in accordance with EN 62841. The A-rated noise level of the power tool is typically:

|                      |                        |
|----------------------|------------------------|
| Sound pressure level | $L_{PA} = 83.2$ dB (A) |
| Uncertainty K        | $K_{PA} = 3$ dB        |
| Sound power level    | $L_{WA} = 94.2$ dB (A) |
| Uncertainty K        | $K_{WA} = 3$ dB        |

### Wear ear muffs!

### Vibration emission value

Total vibration values (vector total of three directions) determined in accordance with EN 62841:

|             |                                   |
|-------------|-----------------------------------|
| Sawing wood | $a_{h,W} = 2.03$ m/s <sup>2</sup> |
| Uncertainty | $K = 1.5$ m/s <sup>2</sup>        |

#### NOTE

- The vibration emission values and the noise emission values given in these instructions have been measured in accordance with a standardised test procedure and can be used for comparison of the power tool with another tool.
- The specified total vibration values and the noise emission values can also be used to make a provisional load estimate.

#### **WARNING!**

- Depending on the manner in which the power tool is being used, and in particular the kind of workpiece being worked, the vibration and noise emission values can deviate from the values given in these instructions during actual use of the power tool.
- Try to keep the vibration load as low as possible. Measures to reduce the vibration load are, e.g. wearing gloves and limiting the working time. Wherein all states of operation must be included (e.g. times when the power tool is switched off and times where the power tool is switched on but running without load).

## General power tool safety warnings

#### **WARNING!**

- Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

### Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

## 1. Work area safety

- Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

## 2. Electrical safety

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- When working outdoors with an electrical power tool always use extension cords that are also suitable for use outdoors.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

### 3. Personal safety

- a) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d) Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- h) Do not allow yourself to get lulled into a false sense of security and do not ignore the safety rules for power tools, even if you are familiar with the power tool after repeated use. A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

### 4. Power tool use and care

- a) Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- h) Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease. Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

### 5. Use and handling of the cordless electrical power tool

- a) Charge a rechargeable battery using only the charger recommended by the manufacturer. Chargers are often designed for a particular type of rechargeable battery unit. There is the danger of fire if other types of rechargeable battery units are used.
- b) Only the rechargeable battery units supplied are to be used with an electrical power tool. The use of other rechargeable battery units may lead to the danger of injury or fire.
- c) When they are not being used, store rechargeable battery units away from paperclips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects that could cause the contacts to be bridged. Short-circuiting the contacts of a rechargeable battery unit may result in heat damage or fire.
- d) Fluids may leak out of rechargeable battery units if they are misused. If this happens, avoid contact with the fluid. If contact occurs, flush the affected area with water. Seek additional medical help if any of the fluid gets into your eyes. Escaping battery fluid may cause skin irritation or burns.
- e) Do not use a damaged or modified battery. Damaged or modified batteries may behave unexpectedly and cause fires, explosions or pose a risk of injury.
- f) Do not expose a battery to fire or excessively high temperatures. Fire or temperatures in excess of 130°C (265°F) can cause an explosion.
- g) Follow all instructions regarding charging and never charge the battery or the cordless tool outside of the temperature range given in the operating instructions. Incorrect charging or charging outside of the permissible temperature range can destroy the battery and increase the risk of fire.



#### CAUTION! RISK OF EXPLOSION!

Never charge non-rechargeable batteries.



Protect the rechargeable battery from heat (for example, from continuous exposure to sunlight), fire, water and moisture. There is a risk of explosion.

### 6. Service

- a) Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- b) Never try to repair damaged batteries. Batteries should only be maintained by the manufacturer or an approved customer service centre.



## Safety instructions for mitre crosscut saws

- Mitre crosscut saws are designed for cutting wood or wood-like products. They may not be used for cutting ferrous materials such as rods, bars, screws, etc. Abrasive dust leads can cause blockages in moving parts such as the lower blade guard. Sparks generated during cutting can burn the lower blade guard, the insert plate and other plastic parts.
- If possible, fix the workpiece with clamps. If you are holding the workpiece by hand, always keep your hand at least 100 mm from either side of the saw blade. Do not use this saw to cut workpieces that are too small to be clamped or held safely by hand. If your hand is too close to the saw blade, there is an increased risk of injury from contact with the saw blade.
- The workpiece must be held firmly in place and either clamped or pressed against the fence and the table. Do not push the workpiece into the saw blade and never cut "freehand". Loose or moving workpieces could be thrown out at high speed and cause injury.
- Never put your hand over the intended cutting line, or in front of or behind the saw blade. Supporting the workpiece with crossed hands, i.e. holding the workpiece to the right of the saw blade with the left hand or vice versa, is very dangerous.
- Do not reach behind the fence while the saw blade is turning. Always maintain a safety distance of at least 100 mm between your hand and the rotating saw blade (this applies to both sides of the saw blade, e.g. when removing wood debris). The proximity of the rotating saw blade to your hand is not always immediately apparent and you could be seriously injured.
- Check the workpiece before starting the cut. If the workpiece is bent or warped, clamp it with the outwardly curved side towards the fence. Always make sure that there is no gap between the workpiece, fence and table along the cutting line. Bent or warped workpieces can twist or shift and cause the rotating saw blade to jam while cutting. Make sure that there are no nails or foreign bodies in the workpiece.
- Do not use the saw until the table is free of tools, wood debris, etc.; only the workpiece should be on the table. Small waste items, loose pieces of wood or other objects that come into contact with the rotating blade can be thrown out at high speed.
- Only cut one workpiece at once. Stacked workpieces cannot be properly clamped or held in place and can cause the blade to jam or slip during sawing.
- Ensure that the mitre crosscut saw is placed on a flat, solid work surface before use. A level and solid work surface reduces the risk of the mitre crosscut saw becoming unstable.
- Plan your work. Whenever you adjust the saw blade bevel or mitre angle, make sure that the adjustable fence is correctly set and supports the workpiece without coming into contact with the blade or the blade guard.  
Without switching on the machine and with no workpiece on the table, simulate a complete cutting movement using the saw blade to ensure that there is no obstruction or danger of cutting into the fence.
- With workpieces that are wider or longer than the top of the table, provide adequate support, e.g. using table extensions or a sawhorse. Workpieces that are longer or wider than the table of the mitre crosscut saw could tilt if they are not firmly supported. If a cut piece of wood or the workpiece tips, it can lift the lower blade guard or be thrown out uncontrollably by the rotating blade.
- Do not use other people instead of a table extension or for additional support. If the workpiece is not stably supported, the blade can jam.  
Also, the workpiece can shift during the cut and pull you and the helper into the rotating blade.
- The cut-off piece must not be pressed against the rotating saw blade. If there is not much space, e.g. when using longitudinal stops, the cut-off piece can wedge into the blade and be thrown out violently.
- Always use a clamp or a suitable device to properly support round material such as rods or pipes. Bars tend to roll away during cutting, causing the blade to "bite" and the workpiece to be pulled into the blade along with your hand.
- Allow the blade to reach full speed before cutting into the workpiece. This reduces the risk of the workpiece being thrown out.
- If the workpiece becomes jammed or the blade jams, turn off the mitre crosscut saw. Wait until all moving parts have come to a standstill, unplug the appliance and/or remove the battery. Then remove the jammed material. If you continue cutting despite such a blockage, you may lose control or damage the mitre crosscut saw.
- When the cut is complete, release the switch, hold the saw head down and wait for the blade to stop before removing the cut piece. It is very dangerous to reach towards the emerging sheet with your hand.
- Hold the handle firmly if you make an incomplete saw cut or if you release the switch before the saw head has reached its lower position. The braking effect of the saw can cause the saw head to be pulled down abruptly and thus lead to a risk of injury.
- Keep your work area clean! Material mixtures can be particularly dangerous. Light metal dust can burn or explode.
- Do not use blunt, cracked, warped or damaged saw blades. Saw blades with blunt or misaligned teeth may cause excessive friction as the saw cut is too narrow, and this can cause a saw blade jam and kickback.
- Do not use any saw blades made of high-alloy high-speed steel (HSS steel). These saw blades can break easily.
- Always use saw blades of the correct size and with a suitable mounting hole (e.g. square or round). Blades that do not match the mounting hardware of the saw will run eccentrically, causing loss of control.
- Never remove cutting residue, wood chips, etc. from the cutting area while the power tool is running. Always place the tool arm in the idling position and switch the power tool off.
- After finishing work, do not touch the saw blade until it has cooled down. The saw blade becomes very hot during use.

### Supplementary notes

- Use only saw blades with diameters corresponding to the inscriptions on the saw.
- When sawing wood or other materials that can create dusts that are hazardous to health, always connect a suitable, certified vacuum extractor device.
- Wear a dust mask when sawing wood.
- Only use recommended saw blades.
- Always wear ear muffs.
- Do not allow the teeth of the saw blade to overheat.
- When sawing plastic, avoid melting the plastic.
- Always use the correct saw blade for the material being worked.

### Supplementary instructions according to EN 847-1

- The tools comply with the EN 847-1 standard.
- Tools may only be used by trained and experienced operators who know how to handle them.
- Do not exceed the maximum speed indicated on the tool. If specified, the speed range must be complied with.
- Circular saw blades that are cracked must be taken out of service (repair is not permitted).
- Tools with visible cracks must be discarded.
- Tools must be cleaned regularly.
- Tool parts made of light metal alloys that are contaminated with residues, e.g. resin, may only be cleaned with solvents that do not impair the mechanical properties of these materials.

- Use only saw blades specified by the manufacturer which comply with EN 847-1 (intended for cutting wood or similar materials).
- Use only saw blades marked with a speed equal to or higher than the speed indicated on the power tool.

## **Assembly and fastening of tools and tool parts**

- Tools and tool bodies must be clamped so that they cannot come loose during operation.
- When mounting the tools, you must ensure that the clamping is carried out on the tool hub or the clamping surface of the tool and that the cutting edges do not come into contact with each other or with the clamping elements.
- Mounting screws and nuts must be tightened using suitable spanners etc. and to the torque specified by the manufacturer (9–12 Nm).
- Extending the spanner or using hammer blows to tighten bolts is not permitted.
- All dirt, grease, oil or water must be removed from the clamping surfaces.
- Clamping screws must be tightened according to the manufacturer's instructions.
- To adjust the bore diameter of circular saw blades to the spindle diameter of the machine, use only firmly inserted rings, e.g. rings that are pressed in or affixed by adhesive bonding. The use of loose rings is not permitted.

## **Maintenance of tools**

- The maintenance of tools is not permitted. Danger due to imbalance!

## **Handling**

Handle tools safely to avoid injury:

- Wear personal protective equipment, especially protective gloves.
- Make sure that you have secure footing.
- Always wear closely fitting clothing.
- After you have fitted the tool, re-attach all of machine's safety devices, if any, correctly.
- Have an expert carry out a test run.

## **Icons**



**Wear protective gloves!**



**Wear a dust mask!**



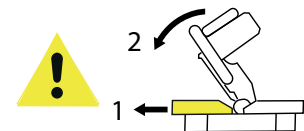
**Wear safety goggles!**



**Wear ear muffs!**



**Attention! Risk of injury!**  
Do not reach towards the running saw blade!



1. Set the adjustable fence 12.

2. Set the bevel angle.

## **⚠ WARNING!**

- ▶ The power tool creates an electromagnetic field during operation. This field can, in certain circumstances, impair active or passive medical implants. To reduce the risk of serious or fatal injury, we recommend that individuals with medical implants consult their physician and the manufacturer of the medical implant before operating the power tool.

## **Safety guidelines for battery chargers**

- This appliance may be used by children aged 8 years and above and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been told how to use the appliance safely and are aware of the potential risks. Do not allow children to use the appliance as a toy. Cleaning and user maintenance tasks may not be carried out by children unless they are supervised.
- To avoid potential risks, if the mains cable of this appliance is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its customer service department or a similarly qualified person.



The charger is suitable for indoor use only.

## **⚠ ATTENTION!**

- ◆ This charger can only charge the following batteries: PAP 20 A1/PAP 20 A2/PAP 20 A3.
- ◆ A current list of battery compatibility can be found at [www.Lidl.de/Akku](http://www.Lidl.de/Akku).

## **⚠ WARNING!**

- Do not operate the appliance with a damaged cable, power cord or mains plug. Damaged power cords can result in danger to life due to electric shock.

## **Original accessories/attachments**

Use only the accessories and additional equipment that are specified in the operating instructions and are compatible with the appliance.

## **⚠ WARNING!**

- Do not use any accessories that are not recommended by PARKSIDE. This can lead to an electric shock and fire.

## **Before use**

### **Charging the battery pack**

## **⚠ CAUTION!**

- ▶ Always unplug the appliance before you remove the battery pack 30 from or connect the battery pack to the battery charger 32.

## **NOTE**

- ▶ Never charge the battery pack if the ambient temperature is below 10°C or above 40°C. If a lithium-ion battery is to be stored for an extended period, the charge level should be checked regularly. The optimum charge level is between 50% and 80%. The storage climate should be cool and dry, and the ambient temperature should be between 0°C and 50°C.

- ◆ Insert the battery pack 30 into the battery charger 32.
- ◆ Insert the power plug into the socket. The red control LED 35 lights up.
- ◆ The green control LED 36 indicates that the charging process is complete and the battery pack 30 is ready for use.
- ◆ Always unplug the appliance before you remove the battery pack 30 from the battery charger 32.

### ⚠ ATTENTION!

- ◆ If the red control LED 35 flashes, the battery pack 30 has overheated and cannot be charged.
- ◆ If the red and green control LEDs 35 36 both flash, this means that the battery pack 30 is defective.
- ◆ Push the battery pack 30 into the appliance.
- Never recharge a battery pack 30 again immediately after rapid charging. There is a risk that the battery pack will overheat and this will reduce the lifespan of the battery.
- ◆ Switch off the battery charger 32 for at least 15 minutes between successive charging sessions. Also disconnect the power plug from the mains power socket.

## Checking the battery charge level

- ◆ To check the battery status, press the battery charge level button 34. The status will be shown on the battery display LED 33 as follows:  
RED/ORANGE/GREEN = maximum charge  
RED/ORANGE = medium charge  
RED = low charge – charge the battery

## Setting up the appliance

Always provide a stable set-up location for the appliance. Fix the appliance using suitable bolts (not included in delivery) to a flat, stable base. Use the drill holes 19 for this purpose.

### NOTE

- In exceptional cases, you can position the baseplate on a solid support for this purpose.

## Transport

### NOTE

- Only transport the appliance with the transport restraint 25 in place and use the carrying handle 22.

### Removing transport restraint

- ◆ Apply a little pressure to the handle 2 and pull out the transport restraint 25 as far as it will go. The motor unit 3 can now be moved upwards.

### Inserting transport restraint

- ◆ First, press down the release button 15, then the handle 2. Then push the transport restraint 25 into the appliance. The motor unit 3 is now fixed in place.

## Check that the blade guard is functioning correctly



### WARNING! RISK OF INJURY!

Always switch the appliance off and remove the battery before carrying out any work on the appliance.

- Make sure that all moving parts of the blade guard 14 move freely without jamming. All devices that cover the saw blade must work properly.
- ◆ First, press down the release button 15, then the handle 2. Allow the blade guard 14 to slide completely upwards.
- ◆ When you release the handle 2, the blade guard 14 must move freely back to its starting position.

### ⚠ WARNING!

- When the handle 2 is released, the saw also springs back to its starting position. Make sure that neither your hands or other parts of your body are within the swivel range of the saw.

## Fitting/changing the saw blade

### ⚠ WARNING!

- Always remove the battery pack 30 before changing the saw blade 16!
-  The arrow on the saw blade 16 must correspond to the arrow showing the direction of rotation (running direction shown on the appliance).

- ◆ Press the release button 15 and slide the blade guard 14 upwards. Hold the blade guard 14 firmly with one hand. Make sure that the mounting screw 20 is accessible. You can now let go of the release button 15.
- ◆ Press the spindle lock 4 all the way down with the same hand and hold it in this position. If necessary, rotate the saw blade 16 with the other hand until this is possible.
- ◆ Use the supplied hex key 37 to undo the mounting screw 20.
- ◆ Remove the clamping flange (external) 21 and the saw blade 16.
- ◆ Insert the new saw blade.
- ◆ Proceed in reverse order in order to reassemble the appliance to a usable condition.
- ◆ Check whether all the fastening elements are correctly fitted.

### NOTE

- Ensure that the saw blade 16 can be rotated freely.
- Switch the appliance on for around 60 seconds to check that there are no unusual vibrations. If this is not the case, you should check that the saw blade 16 is fitted correctly.

## Fitting the workpiece rest

- ◆ Loosen the respective screw 8 for the workpiece rest with a standard Phillips screwdriver (not supplied).
- ◆ Push the workpiece rest 7 as far as possible into the corresponding drill holes 18.
- ◆ Retighten the screw 8 for the workpiece rest. Make sure that the workpiece rest 7 remains horizontal.
- ◆ Proceed in the same way on the other side.

## Fitting the tensioning clamps

- ◆ Loosen the respective clamping screw 26 and insert the shaft of the tensioning clamp 17 into the hole. Insert the shaft of the tensioning clamp 17 only so far into the hole so that the adjustable fence 12 can move freely.
- ◆ Retighten the clamping screw 26.
- ◆ Proceed in the same way on the other side.

## Clamping the workpiece

- ◆ Place the workpiece under the respective tensioning clamp 17.
- ◆ Press the workpiece against the fence.
- ◆ First undo the setting screw for the tensioning clamp 17a and adjust it to fit the workpiece. Then retighten the setting screw for the tensioning clamp 17a.
- ◆ Afterwards, tighten the threaded rod 27 by turning it clockwise.
- ◆ To release the workpiece, turn the threaded rod 27 anticlockwise.

### NOTE

- Long and heavy workpieces must be underlaid or supported at the free end to ensure stability.

## Fitting the dust collection bag

### NOTE

- ▶ There is a risk of fire when working with electrical appliances that have a dust collection bag or can be connected to the vacuum cleaner via a dust extraction device! Under unfavourable conditions, wood dust in the dust collection bag may ignite spontaneously. This can happen, for example, due to flying sparks when grinding metal or metal residues in wood. There is an increased risk if the wood dust is mixed with other chemical substances and heat is generated by prolonged sanding. Therefore, do not allow the workpiece to overheat and always empty the dust collection bag or the dust bag of the vacuum cleaner before taking a break from work.
  - ▶ Check that the dust collection bag is fitted correctly.
  - ▶ Observe the applicable regulations in your country regarding the materials to be worked.
- ◆ Press together the two fastening clips **24a** on the opening of the dust collection bag **24** to widen the opening.
  - ◆ Push the dust collection bag **24** onto the dust extraction connection **23** and release the fastening clips **24a**. Make sure that the zip on the dust collection bag **24** is facing downwards.

## Use



### WARNING! RISK OF INJURY!

Always switch the appliance off and remove the battery before carrying out any work on the appliance.

## Setting the table

- ◆ Undo the locking screw for the table **6**.
- ◆ Turn the saw at the carrying handle **22** to the desired position. You can determine the set angle using the mitre scale **11** and the display arrow **10** on the table.
- ◆ Retighten the locking screw for the table **6**.

## Make cuts without a mitre angle

- ◆ If necessary, adjust the table **9** as described in the section "Setting the table".
- ◆ Use the supplied hex key **37** to turn the socket head screw **13** to set the adjustable fence **12**. Slide the adjustable fence **12** inwards as far as possible. Retighten the socket head screw **13**.
- ◆ Place the workpiece to be machined up against the adjustable fence **12**. Fasten it as described in the section "Clamping the workpiece".
- ◆ Press the On/Off switch **1** and keep it pressed in. The saw starts up. Then press the release button **15** and carefully lower the saw onto the workpiece. Saw by applying moderate pressure.
- ◆ After completing the cut, release the On/Off switch **1**. Allow the saw to stop turning before moving it back to the starting position.

## Carrying out mitre cuts

- ◆ If necessary, adjust the table **9** as described in the section "Setting the table".
- ◆ Set the desired saw bevel inclination from 0–45°. To do this, undo the locking screw **5** for the bevel angle and tilt the saw to the desired position. Retighten the locking screw **5**. You can also check the set inclination angle using the bevel scale **23** and the bevel indicator **29**.
- ◆ Use the supplied hex key **37** to turn the socket head screw **13** to set the adjustable fence **12**. The distance to the saw blade **16** must not exceed 8 mm. Check the setting by lowering the saw. If necessary, adapt the tensioning clamp **17** to the adjustable fence **12**. Retighten the socket head screw **13**.

- ◆ Place the workpiece to be machined up against the adjustable fence **12**. Fasten it as described in the section "Clamping the workpiece".
- ◆ Press the On/Off switch **1** and keep it pressed in. The saw starts up. Then press the release button **15** and carefully lower the saw onto the workpiece. Saw by applying moderate pressure.
- ◆ After completing the cut, release the On/Off switch **1**. Allow the saw to stop turning before moving it back to the starting position.

## Cleaning and maintenance



### WARNING! RISK OF INJURY!

Always switch the appliance off and remove the battery before carrying out any work on the appliance.

- Store the appliance and the saw blades in a dry and dust-free location.
- The appliance must be kept clean and free of oil or grease.
- Use a dry cloth to clean the housing.
- Never obstruct the ventilation openings.
- Remove any adhering sawdust with a brush.
- Always keep the area around the blade guard clean. Remove dust and shavings with a brush or compressed air.

### NOTE

- ▶ Replacement parts not listed (such as switches) can be ordered via our Service Hotline.

## Disposal



The packaging is made from environmentally friendly material which can be disposed of at your local recycling plant.



**Do not dispose of power tools in the normal domestic waste!**

European Directive 2012/19/EU requires that worn-out power tools are collected separately and recycled in an environmentally compatible manner.

### WARNING!

- ▶ Remove the battery from the appliance before disposal.



**Do not dispose of batteries in your normal household waste!**

Defective or worn-out rechargeable batteries must be recycled according to Directive 2006/66/EC. Return the battery pack and/or the appliance via the collection facilities offered.

Please contact your local authority or town council for information about disposal options for used power tools/battery packs.



Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner. Note the labelling on the packaging and separate the packaging material components for disposal if necessary. The packaging material is labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings: 1–7: plastics, 20–22: paper and cardboard, 80–98: composites.



Your local community or municipal authorities can provide information on how to dispose of the worn-out product.

## Kompernass Handels GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

### Warranty conditions

The warranty period starts on the date of purchase. Please keep your receipt in a safe place. This will be required as proof of purchase.

If any material or manufacturing fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you or refund the purchase price (at our discretion). This warranty service requires that you present the defective appliance and the proof of purchase (receipt) within the three-year warranty period, along with a brief written description of the fault and of when it occurred.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

### Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

### Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or to fragile parts which could be considered as consumable parts such as switches or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications/repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

### The warranty period does not apply to

- Normal reduction of the battery capacity over time
- Commercial use of the product
- Damage to or alteration of the product by the customer
- Non-compliance with safety and maintenance instructions, operating errors
- Damage caused by natural hazards

### Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (e.g. IAN 12345) available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate on the product, an engraving on the product, on the front page of the operating instructions (below left) or on the sticker on the rear or bottom of the product.
- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.
- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.



You can download these instructions along with many other manuals, product videos and installation software at [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com).

This QR code will take you directly to the Lidl service page ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) where you can open your operating instructions by entering the item number (IAN) 123456.

## Service

### ⚠ WARNING!

- ▶ Have the appliances repaired by the Service Centre or a qualified electrician and only using genuine replacement parts. This will ensure that the safety of the appliance is maintained.
- ▶ Ensure that the power plug or the mains cable is replaced only by the manufacturer of the appliance or by an approved customer service provider. This will ensure that the safety of the appliance is maintained.

#### GB Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: [kompernass@lidl.co.uk](mailto:kompernass@lidl.co.uk)

#### CY Service Cyprus

Tel.: 8009 4409

E-Mail: [kompernass@lidl.com.cy](mailto:kompernass@lidl.com.cy)

IAN 308526\_1910

## Importer

Please note that the following address is not the service address. Please use the service address provided in the operating instructions.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)



## Original declaration of conformity

We, KOMPERNASS HANDELS GMBH, document officer:  
Mr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, GERMANY, hereby  
declare that this product complies with the following standards, normative  
documents and EC directives:

**Machinery Directive**  
(2006/42/EC)

**EC Low Voltage Directive (charger only)**  
(2014/35/EU)

**Electromagnetic Compatibility**  
(2014/30/EU)

**RoHS Directive**  
(2011/65/EU)\*

\* The manufacturer bears the full responsibility for compliance with this conformity  
declaration. The subject of the declaration described above meets the requirements  
of Directive 2011/65/EU of the European Parliament and Council of 8 June 2011  
on the limitations of use of certain dangerous substances in electrical and electronic  
appliances.

### Related harmonised standards

EN 62841-1:2015  
EN 62841-3-9:2015/A11:2017  
EN 55014-1:2006/A2:2011  
EN 55014-1:2017  
EN 55014-2:1997/A2:2008  
EN 55014-2:2015  
EN 60335-1:2012/A13:2017  
EN 60335-2-29:2004/A11:2018  
EN 62233:2008  
EN 61000-3-2:2014  
EN 61000-3-3:2013  
EN 50581:2012

**Type/appliance designation**  
Cordless Cross Cut Mitre Saw PAKSP 20-Li A1

**Year of manufacture: 01–2020**

**Serial number: IAN 308526\_1910**

Bochum, 04.03.2020



Semi Uguzlu  
- Quality Manager -

We reserve the right to make technical changes in the context of further  
product development.

## Ordering a replacement battery

If you want to order a replacement battery for your appliance, you can do  
so easily via the Internet on [www.kompernass.com](http://www.kompernass.com) or by telephone.

Due to limited stocks, this item may sell out in a relatively short time.



### NOTE

► Online ordering of replacement parts is not possible in all countries.  
In this case, please contact the Service hotline.

## Telephone ordering

**GB Service Great Britain** Tel.: 0800 404 7657

**CY Service Cyprus** Tel.: 8009 4409

To ensure fast processing of your order, have the article number of your  
appliance to hand (e.g. IAN 308526) in case of questions. The article  
number can be found on the type plate or the title page of these instruc-  
tions.

# Περιεχόμενα

|                                                                 |           |
|-----------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Εισαγωγή</b>                                                 | <b>12</b> |
| Προβλεπόμενη χρήση                                              | 12        |
| Εξοπλισμός                                                      | 12        |
| Παραδοτέος εξοπλισμός                                           | 12        |
| Τεχνικά χαρακτηριστικά                                          | 13        |
| <b>Γενικές υποδείξεις ασφαλείας για ηλεκτρικά εργαλεία</b>      | <b>13</b> |
| 1. Ασφάλεια στον χώρο εργασίας                                  | 13        |
| 2. Ηλεκτρική ασφάλεια                                           | 13        |
| 3. Ασφάλεια ατόμων                                              | 14        |
| 4. Χρήση και χειρισμός του ηλεκτρικού εργαλείου                 | 14        |
| 5. Χρήση και χειρισμός του επαναφορτιζόμενου εργαλείου          | 14        |
| 6. Σέρβις                                                       | 14        |
| Υποδείξεις ασφαλείας για φαλτσοπρίονα και πριόνια κάθετης κοπής | 15        |
| Εικονογράμματα                                                  | 16        |
| Υποδείξεις ασφαλείας για φορτιστές                              | 16        |
| Γνήσια εξαρτήματα/πρόσθετες συσκευές                            | 17        |
| <b>Πριν από τη θέση σε λειτουργία</b>                           | <b>17</b> |
| Φόρτιση συστοιχίας συσσωρευτών                                  | 17        |
| Έλεγχος κατάστασης συσσωρευτών                                  | 17        |
| Τοποθέτηση συσκευής                                             | 17        |
| Μεταφορά                                                        | 17        |
| Έλεγχος λειτουργίας του προστατευτικού καλύμματος               | 17        |
| Τοποθέτηση/Αλλαγή λεπίδας πριονιού                              | 18        |
| Τοποθέτηση στηριγμάτων τεμαχίου επεξεργασίας                    | 18        |
| Τοποθέτηση σφιγκτήρων                                           | 18        |
| Σύσφιξη τεμαχίου επεξεργασίας                                   | 18        |
| Σύνδεση σάκου συλλογής σκόνης                                   | 18        |
| <b>Θέση σε λειτουργία</b>                                       | <b>18</b> |
| Ρύθμιση περιστρεφόμενου τραπεζιού                               | 18        |
| Εκτέλεση κοπών χωρίς φαλτσογωνία                                | 19        |
| Διεξαγωγή κοπών υπό γωνία                                       | 19        |
| <b>Καθαρισμός και συντήρηση</b>                                 | <b>19</b> |
| <b>Απόρριψη</b>                                                 | <b>19</b> |
| <b>Εγγύηση της Kompernass Handels GmbH</b>                      | <b>20</b> |
| <b>Σέρβις</b>                                                   | <b>20</b> |
| <b>Εισαγωγέας</b>                                               | <b>20</b> |
| <b>Αυθεντική δήλωση συμμόρφωσης</b>                             | <b>21</b> |
| <b>Παραγγελία ανταλλακτικού συσσωρευτή</b>                      | <b>21</b> |
| Τηλεφωνική παραγγελία                                           | 21        |

## ΠΑΝΑΦΟΡΤΙΖΟΜΕΝΟ ΦΑΛΤΣΟΠΡΙΟΝΟ PAKSP 20-Li A1

### Εισαγωγή

Σας συγχαίρουμε για την αγορά της νέας σας συσκευής. Το προϊόν που αποκτήσατε είναι ένα προϊόν υψηλής ποιότητας. Οι οδηγίες λειτουργίας αποτελούν τμήμα αυτού του προϊόντος. Περιλαμβάνουν σημαντικές υποδείξεις για την ασφάλεια, τη χρήση και την απόρριψη. Πριν από τη χρήση του προϊόντος, εξοικειωθείτε με όλες τις υποδείξεις χειρισμού και ασφάλειας. Χρησιμοποιείτε το προϊόν αποκλειστικά όπως περιγράφεται και για τους αναφερόμενους τομείς χρήσης. Σε περίπτωση παράδοσης του προϊόντος σε τρίτους, παραδώστε μαζί και όλα τα έγγραφα.

### Προβλεπόμενη χρήση

Η συσκευή προβλέπεται για την κοπή ξύλου, προϊόντων από ξύλο ή πλαστικού. Δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται για την κοπή υλικών από σίδηρο, όπως ράβδοι, βραχίονες, βίδες, κλπ..

Κάθε άλλη χρήση ή μετατροπή της συσκευής θεωρείται μη σύμφωνη με τους κανονισμούς και ενέχει σημαντικούς κινδύνους ατυχημάτων. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για επαγγελματικούς σκοπούς.

### Εξοπλισμός

- ❶ Διακόπτης λειτουργίας
- ❷ Χειρολαβή
- ❸ Μονάδα μοτέρ
- ❹ Ασφάλιση ατράκτου
- ❺ Βίδα ασφάλισης γωνίας κλίσης
- ❻ Βίδα ασφάλισης περιστρεφόμενου τραπέζιου
- ❼ Στήριγμα τεμαχίου επεξεργασίας
- ❽ Βίδα για το στήριγμα τεμαχίου επεξεργασίας
- ❾ Περιστρεφόμενο τραπέζι
- ❿ Βέλος ένδειξης στο περιστρεφόμενο τραπέζι
- ⓫ Κλίμακα μοιρών
- ⓬ Ρυθμιζόμενη ράγα αναστολέα
- ⓭ Βίδα Άλεν
- ⓮ Προστατευτικό κάλυμμα
- ⓯ Πλήκτρο απασφάλισης

### Εικόνα A

- ❶ Λεπίδα πριονιού
- ❷ Σφιγκτήρας
- ❷a Βίδα ρύθμισης για τον σφιγκτήρα
- ❸ Οπές διάτρησης για τα στήριγμα τεμαχίου επεξεργασίας
- ❹ Οπές διάτρησης
- ❺ Βίδα στερέωσης
- ❺1 Φλάντζα σύσφιξης (εξωτερικά)

### Εικόνα B

- ❷2 Λαβή μεταφοράς
- ❷3 Σύνδεση της διάταξης απορρόφησης σκόνης
- ❷4 Σάκος συλλογής σκόνης
- ❷4a Συνδετήρες στερέωσης
- ❷5 Ασφάλεια μεταφοράς
- ❷6 Βίδα σύσφιξης
- ❷7 Ράβδος με σπείρωμα

### Εικόνα C

- ❷8 Διαβάθμιση κλίσης
- ❷9 Ένδειξη κλίσης

### Εικόνα D

- ❸0 Συστοιχία συσσωρευτών\*
- ❸1 Πλήκτρο απασφάλισης
- ❸2 Φορτιστής\*
- ❸3 LED ένδειξης συσσωρευτή
- ❸4 Πλήκτρο κατάστασης συσσωρευτή
- ❸5 Κόκκινο LED ελέγχου
- ❸6 Πράσινο LED ελέγχου
- ❸7 Εσωτερικό εξαγωνικό κλειδί

### Παραδοτέος εξοπλισμός

- 1 Επαναφορτιζόμενο φαλτσοπρίονο
- 1 Λεπίδα πριονιού HW Ø 210 x 2,0 x Ø 30 mm 48Z (προεγκατεστημένο)
- 2 Σφιγκτήρες
- 1 Σάκος συλλογής σκόνης
- 1 Εσωτερικό εξαγωνικό κλειδί
- 2 στήριγμα αντικειμένων εργασίας
- 1 Εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης



## Τεχνικά χαρακτηριστικά

### Επαναφορτιζόμενο φάλτσοπρίονο PAKSP 20-Li A1

Τάση μέτρησης 20 V  $\equiv$  (συνεχές ρεύμα)

Αριθμός στροφών ρελαντί μέτρησης  $n_0$  4300 min<sup>-1</sup>

Μέγ. πλάτος/βάθος κοπής σε 90° 120 x 60 mm

90 x 45° 80 x 60 mm

45 x 90° 120 x 35 mm

45 x 45° 80 x 35 mm (δεξιά)

45 x 45° 60 x 35 mm (αριστερά)

Τομέας περιστροφής (περιστρεφόμενο πιάτο) -45°/+45°

Κοπή υπό γωνία 0-45° προς τα αριστερά

Λεπίδα πριονιού  Ø 210 x 30 mm, 48 οδοντώσεις, μέγ. πλάτος οδοντώσης 2 mm

### Συσσωρευτής PAP 20 A3\*

Τύπος ΛΙΘΙΟΥ-ΙΟΝΤΩΝ

Τάση μέτρησης 20 V  $\equiv$  (συνεχές ρεύμα)

Χωρητικότητα 4 Ah (80 Wh)

Στοιχεία 10

### Ταχυφορτιστής συσσωρευτών PLG 20 A3\*

ΕΙΣΟΔΟΣ/Input

Τάση μέτρησης 230-240 V ~ (εναλλασσόμενο ρεύμα), 50 Hz

Ονομαστική κατανάλωση 120 W

Ασφάλεια (εσωτερικά) 3,15 A 

ΕΞΟΔΟΣ/Output

Τάση μέτρησης 21,5 V  $\equiv$  (συνεχές ρεύμα)

Ονομαστικό ρεύμα 4,5 A

Διάρκεια φόρτισης περ. 60 λεπτά

Κατηγορία προστασίας II/□ (διπλή μόνωση)

\* Ο ΣΥΣΣΩΡΕΥΤΗΣ ΚΑΙ Ο ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ ΔΕΝ ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΙ ΣΤΟΝ ΠΑΡΑΔΟΤΕΟ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ



Φοράτε προστασία για την ακοή!



Πριν από τη θέση σε λειτουργία, διαβάστε τις οδηγίες χρήσης!

### Τιμή εκπομπής θορύβου

Η τιμή μέτρησης θορύβου υπολογίστηκε σύμφωνα με το πρότυπο EN 62841. Η Α-σταθμισμένη στάθμη θορύβου του ηλεκτρικού εργαλείου παρουσιάζει συνήθως τα ακόλουθα στοιχεία:

Στάθμη ηχητικής πίεσης  $L_{PA} = 83,2$  dB (A)

Αβεβαιότητα K  $K_{PA} = 3$  dB

Στάθμη ηχητικής ισχύος  $L_{WA} = 94,2$  dB (A)

Αβεβαιότητα K  $K_{WA} = 3$  dB

### Φοράτε προστασία για την ακοή!

### Τιμή εκπομπής κραδασμών

Οι ολικές τιμές κραδασμών (διανυσματικό άθροισμα τριών κατευθύνσεων) υπολογίστηκαν σύμφωνα με το πρότυπο EN 62841:

Πριόνισμα ξύλου  $a_{h,W} = 2,03$  m/s<sup>2</sup>

Αβεβαιότητα K  $K = 1,5$  m/s<sup>2</sup>

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- Οι εκπομπές κραδασμών και θορύβου μπορεί, κατά τη διάρκεια της πραγματικής χρήσης του ηλεκτρικού εργαλείου, να αποκλίνουν από τις αναφερόμενες τιμές ανάλογα με το είδος και τον τρόπο που χρησιμοποιείται το ηλεκτρικό εργαλείο, κυρίως ανάλογα με το είδος του τεμαχίου επεξεργασίας.
- Προσπαθείτε να διατηρείτε την επιβάρυνση σε όσο το δυνατόν χαμηλότερα επίπεδα. Παραδειγματικά μέτρα μείωσης της επιβάρυνσης λόγω δονήσεων είναι η χρήση γαντιών κατά τη χρήση του εργαλείου και ο περιορισμός του χρόνου εργασίας. Πρέπει να συνυπολογίζονται όλα τα μέρη του κύκλου εργασίας (για παράδειγμα, χρόνοι κατά τους οποίους το ηλεκτρικό εργαλείο είναι απενεργοποιημένο και χρόνοι κατά τους οποίους είναι μεν ενεργοποιημένο, αλλά λειτουργεί χωρίς φορτίο).

## Γενικές υποδείξεις ασφαλείας για ηλεκτρικά εργαλεία

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- Διαβάστε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας, τις οδηγίες, τις εικόνες και τα τεχνικά χαρακτηριστικά που συνοδεύουν αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο. Παραλείψεις κατά την τήρηση των παρακάτω οδηγιών μπορούν να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρούς τραυματισμούς.

Φυλάξτε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας και τις οδηγίες για να μπορείτε να ανατρέξετε σε αυτές μελλοντικά.

Ο χρησιμοποιούμενος σε αυτές τις υποδείξεις ασφαλείας όρος «Ηλεκτρικό εργαλείο» αναφέρεται σε ηλεκτρικά εργαλεία (με καλώδιο ρεύματος) που λειτουργούν με ρεύμα και σε ηλεκτρικά εργαλεία (χωρίς καλώδιο ρεύματος) που λειτουργούν με συσσωρευτή.

## 1. Ασφάλεια στον χώρο εργασίας

- Διατηρείτε τον χώρο εργασίας σας καθαρό και φροντίζετε να υπάρχει επαρκής φωτισμός. Η ακαταστασία και οι μη φωτισμένοι χώροι εργασίας μπορούν να οδηγήσουν σε ατυχήματα.
- Μην εργάζεστε με το ηλεκτρικό εργαλείο σε περιβάλλον, όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης, εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνη. Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες, οι οποίοι μπορούν να προκαλέσουν ανάφλεξη στη σκόνη ή στους ατμούς.
- Κρατάτε τα παιδιά και άλλα άτομα μακριά κατά τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου. Σε περίπτωση διάσπασης της προσοχής, μπορεί να χάσετε τον έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου.

## 2. Ηλεκτρική ασφάλεια

- Το βύσμα σύνδεσης του ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να ταιριάζει στην πρίζα. Το βύσμα δεν επιτρέπεται να τροποποιηθεί με κανέναν τρόπο. Μη χρησιμοποιείτε βύσματα προσαρμογών μαζί με γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία. Τα βύσματα που δεν έχουν τροποποιηθεί και οι κατάλληλες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Αποφεύγετε τη σωματική επαφή με γειωμένες επιφάνειες, όπως σωλήνες, θερμαντικά σώματα, εστίες και ψυγεία. Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος λόγω ηλεκτροπληξίας, όταν το σώμα σας είναι γειωμένο.
- Κρατάτε τα ηλεκτρικά εργαλεία μακριά από τη βροχή ή την υγρασία. Η διείσδυση νερού σε ένα ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Μη χρησιμοποιείτε το καλώδιο σύνδεσης άσκοπα, π.χ. για να μεταφέρετε το ηλεκτρικό εργαλείο, να το κρεμάσετε ή για να αποσυνδέσετε το βύσμα από την πρίζα. Κρατάτε το καλώδιο σύνδεσης μακριά από υψηλές θερμοκρασίες, λάδια, αιχμηρές άκρες ή κινούμενα μέρη. Τα φθαρμένα ή μπερδεμένα καλώδια σύνδεσης αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

## ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Οι αναφερόμενες συνολικές τιμές κραδασμών και οι αναφερόμενες τιμές εκπομπής θορύβου έχουν μετρηθεί σύμφωνα με μια πρότυπη διαδικασία ελέγχου και μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τη σύγκριση ενός ηλεκτρικού εργαλείου με ένα άλλο.
- Οι αναφερόμενες τιμές εκπομπής κραδασμών και οι αναφερόμενες τιμές εκπομπής θορύβου μπορούν επίσης να χρησιμοποιηθούν για μια αρχική εκτίμηση του φορτίου.

- ε) Όταν εργάζεστε με ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικό χώρο, χρησιμοποιείτε μόνο καλώδια προέκτασης, τα οποία ενδείκνυνται για εξωτερικούς χώρους. Η χρήση κατάλληλου καλωδίου προέκτασης για εξωτερικό χώρο μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- στ) Εάν δεν μπορεί να αποφευχθεί η λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου σε υγρό περιβάλλον, χρησιμοποιείτε διακόπτη ασφαλείας. Η χρήση διακόπτη ασφαλείας μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

### 3. Ασφάλεια ατόμων

- α) Να είστε προσεκτικοί, προσέχετε τι κάνετε και χρησιμοποιείτε τη λογική όταν εργάζεστε με ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία, εάν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Ένα μόνο λεπτό απροσεξίας κατά τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου αρκεί για να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς.
- β) Φοράτε μέσα ατομικής προστασίας και πάντα γυαλιά προστασίας. Όταν φοράτε μέσα ατομικής προστασίας, όπως μάσκα για τη σκόνη, αντιολισθητικά υποδήματα ασφαλείας, κράνος ή προστασία για την ακοή, ανάλογα με το είδος και τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου, μειώνεται ο κίνδυνος τραυματισμών.
- γ) Αποφεύγετε τυχόν ακούσια έναρξη λειτουργίας. Βεβαιώνετε ότι το ηλεκτρικό εργαλείο έχει απενεργοποιηθεί, προτού το συνδέσετε στην τροφοδοσία ρεύματος και/ή τον συσσωρευτή, το σηκώσετε ή το μεταφέρετε. Όταν μεταφέρετε το ηλεκτρικό εργαλείο και έχετε το δάχτυλο στον διακόπτη ή συνδέετε το ηλεκτρικό εργαλείο ενεργοποιημένο στην παροχή ρεύματος, μπορεί να προκληθούν ατυχήματα.
- δ) Απομακρύνετε εργαλεία ρύθμισης ή μηχανικά κλειδιά, πριν ενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Ένα εργαλείο ή κλειδί, το οποίο βρίσκεται σε ένα περιστρεφόμενο τμήμα του ηλεκτρικού εργαλείου, μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς.
- ε) Αποφεύγετε λανθασμένες στάσεις του σώματος. Φροντίστε για ασφαλή στάση και διατηρείτε πάντα την ισορροπία. Έτσι, μπορείτε να ελέγχετε το ηλεκτρικό εργαλείο καλύτερα σε μη αναμενόμενες καταστάσεις.
- στ) Φοράτε κατάλληλο ρουχισμό. Μη φοράτε μακριά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατάτε τα μαλλιά και τα ρούχα μακριά από κινούμενα τμήματα. Τα χαλαρά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά μπορούν να πιαστούν από κινούμενα τμήματα.
- ζ) Εάν μπορούν να συναρμολογηθούν διατάξεις αναρρόφησης και συλλογής σκόνης, αυτές θα πρέπει να συνδέονται και να χρησιμοποιούνται σωστά. Η χρήση μιας διάταξης αναρρόφησης σκόνης μπορεί να μειώσει τους κινδύνους από τη σκόνη.
- η) Μην υπερεκτιμάτε τον εαυτό σας και μην αγνοείτε τους κανόνες ασφαλείας για τα ηλεκτρικά εργαλεία, ακόμη και εάν έχετε εξοικειωθεί με το ηλεκτρικό εργαλείο μετά από συχνή χρήση. Απρόσεκτες ενέργειες μπορούν να οδηγήσουν μέσα σε κλάσματα του δευτερολέπτου σε σοβαρούς τραυματισμούς.

### 4. Χρήση και χειρισμός του ηλεκτρικού εργαλείου

- α) Μην καταπονείτε το ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιείτε για την εργασία σας το αντίστοιχο ηλεκτρικό εργαλείο. Με το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο εργάζεστε καλύτερα και ασφαλέστερα στο δοθέν πεδίο απόδοσης.
- β) Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία, των οποίων ο διακόπτης έχει υποστεί βλάβη. Ένα ηλεκτρικό εργαλείο, το οποίο δεν μπορεί πλέον να ενεργοποιηθεί ή απενεργοποιηθεί, είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- γ) Τραβάτε το βύσμα από την πρίζα και/ή απομακρύνετε τον αποσπώμενο συσσωρευτή, πριν διεξάγετε ρυθμίσεις στη συσκευή, πριν αλλάξετε μέρη εργαλείων χρήσης ή πριν αποθηκεύσετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Αυτό το μέτρο ασφαλείας εμποδίζει τη μη ηθελημένη εκκίνηση του ηλεκτρικού εργαλείου.
- δ) Φυλάσσετε τα ηλεκτρικά εργαλεία που δεν χρησιμοποιούνται μακριά από παιδιά. Μην επιτρέπετε να χρησιμοποιούν το ηλεκτρικό εργαλείο άτομα, τα οποία δεν έχουν εξοικειωθεί μαζί του ή δεν έχουν διαβάσει αυτές τις οδηγίες. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα, όταν χρησιμοποιούνται από άτομα χωρίς εμπειρία.

- ε) Φροντίζετε τα ηλεκτρικά εργαλεία και τα εργαλεία χρήσης με προσοχή. Ελέγχετε εάν τα κινούμενα μέρη λειτουργούν σωστά και δεν κολάνε, εάν κάποια μέρη έχουν σπάσει ή παρουσιάζουν τέτοια βλάβη, ώστε να επηρεάζεται η λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Τα εξαρτήματα που έχουν υποστεί βλάβη πρέπει να επισκευάζονται πριν από τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου. Πολλά από τα ατυχήματα οφείλονται στην κακή συντήρηση των ηλεκτρικών εργαλείων.

- στ) Διατηρείτε τα εργαλεία κοπής αιχμηρά και καθαρά. Τα εργαλεία κοπής, των οποίων η φροντίδα έχει εκτελεστεί με προσοχή και τα οποία διαθέτουν αιχμηρές ακμές κοπής, μαγκώνουν λιγότερο και είναι ευκολότερα στον χειρισμό.

- ζ) Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα εργαλεία χρήσης, κλπ., σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες. Λαμβάνετε υπόψη τις συνθήκες εργασίας και την προς διεξαγωγή ενέργεια. Η χρήση ηλεκτρικών εργαλείων για διαφορετικές από τις προβλεπόμενες χρήσεις μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.

- η) Οι χειρολαβές και οι επιφάνειες των εργαλείων πρέπει να είναι στεγνές, καθαρές, χωρίς λάδια και γράσα. Οι ολισθηρές λαβές και επιφάνειες δεν επιτρέπουν τον ασφαλή χειρισμό και έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε απρόβλεπτες καταστάσεις.

### 5. Χρήση και χειρισμός του επαναφορτιζόμενου εργαλείου

- α) Φορτίζετε τους συσσωρευτές μόνο με φορτιστές που προτείνει ο κατασκευαστής. Σε περίπτωση χρήσης φορτιστών κατάλληλων για συγκεκριμένο τύπο συσσωρευτών με διαφορετικούς συσσωρευτές, υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς.
- β) Χρησιμοποιείτε μόνο τους προβλεπόμενους συσσωρευτές στα ηλεκτρικά εργαλεία. Σε περίπτωση χρήσης διαφορετικών συσσωρευτών, ενδέχεται να προκληθούν τραυματισμοί και πυρκαγιά.
- γ) Όταν δεν χρησιμοποιείται ο συσσωρευτής, πρέπει να φυλάσσεται μακριά από συνδετήρες, νομίσματα, κλειδιά, καρδιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα, τα οποία θα μπορούσαν να προκαλέσουν γεφύρωση των επαφών. Τυχόν βραχυκύκλωμα μεταξύ των επαφών του συσσωρευτή μπορεί να έχει ως επακόλουθο εγκαύματα ή πυρκαγιά.
- δ) Σε περίπτωση εσφαλμένης χρήσης, ενδέχεται να εξέλθει υγρό από τον συσσωρευτή. Αποφεύγετε την επαφή με το υγρό. Σε περίπτωση τυχαίας επαφής, ξεπλύνετε με νερό. Εάν το υγρό έλθει σε επαφή με τα μάτια, ζητήστε ιατρική βοήθεια. Το εκρέον υγρό των συσσωρευτών μπορεί να προκαλέσει δερματικούς ερεθισμούς ή εγκαύματα.
- ε) Μη χρησιμοποιείτε κατεστραμμένους ή τροποποιημένους συσσωρευτές. Οι κατεστραμμένοι ή τροποποιημένοι συσσωρευτές έχουν απρόβλεπτη συμπεριφορά και ενδέχεται να προκαλέσουν φωτιά, έκρηξη ή τραυματισμούς.
- στ) Μην εκθέτετε τους συσσωρευτές σε φωτιά ή υψηλές θερμοκρασίες. Η φωτιά ή θερμοκρασίες άνω των 130°C (265°F) μπορεί να οδηγήσουν σε έκρηξη.

- ζ) Τηρείτε όλες τις οδηγίες σχετικά με τη φόρτιση και μη φορτίζετε ποτέ τον συσσωρευτή ή το επαναφορτιζόμενο εργαλείο εκτός του εύρους θερμοκρασιών που αναγράφεται στις οδηγίες χρήσης. Λανθασμένη φόρτιση ή φόρτιση εκτός του επιτρεπόμενου εύρους θερμοκρασίας μπορεί να προκαλέσει ζημιά στον συσσωρευτή και να αυξήσει τον κίνδυνο πυρκαγιάς.



**ΠΡΟΣΟΧΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΚΡΗΞΗΣ!**

Μη φορτίζετε ποτέ μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.



Προστατεύετε τον συσσωρευτή από υψηλές θερμοκρασίες, καθώς και π.χ. από συνεχή ηλιακή ακτινοβολία, φωτιά, νερό και υγρασία. Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης.

### 6. Σέρβις

- α) Το ηλεκτρικό εργαλείο σας πρέπει να επισκευάζεται αποκλειστικά από καταρτισμένο και εξειδικευμένο προσωπικό και μόνο με γνήσια ανταλλακτικά. Κατά αυτό τον τρόπο, διατηρείται η ασφάλεια του ηλεκτρικού εργαλείου.
- β) Μη συντηρείτε ποτέ συσσωρευτές που έχουν υποστεί βλάβη. Οποιαδήποτε εργασία συντήρησης συσσωρευτών πρέπει να διεξάγεται αποκλειστικά από τον κατασκευαστή ή εξουσιοδοτημένα σημεία εξυπηρέτησης πελατών.

## Υποδείξεις ασφαλείας για φαλτσοπρίονα και πριόνια κάθετης κοπής

- Τα φαλτσοπρίονα και τα πριόνια κάθετης κοπής προβλέπονται για την κοπή ξύλου ή προϊόντων από ξύλο και δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν για την κοπή υλικών από σίδερο, όπως ράβδοι, βραχίονες, βίδες, κλπ.. Η σκόνη τριβής οδηγεί σε μπλοκάρισμα κινούμενων τμημάτων, όπως είναι το κάτω προστατευτικό κάλυμμα. Σπινθήρες από την κοπή καίνε το κάτω προστατευτικό κάλυμμα, την πλάκα εισαγωγής και άλλα πλαστικά τμήματα.
- Εάν είναι δυνατόν, στερεώνετε το τεμάχιο επεξεργασίας με μέγγενη. Όταν κρατάτε σφιχτά το τεμάχιο επεξεργασίας με το χέρι, πρέπει να έχετε πάντα το χέρι σας τουλάχιστον σε απόσταση 100 mm από κάθε πλευρά της λεπίδας πριονιού. Μη χρησιμοποιείτε αυτό το πριόνι για την κοπή τεμαχίων που είναι πολύ μικρά, για να τα σφίξετε ή να τα κρατήσετε με το χέρι. Όταν το χέρι σας βρίσκεται πολύ κοντά στη λεπίδα πριονιού, υπάρχει αυξημένος κίνδυνος τραυματισμού λόγω επαφής με τη λεπίδα πριονιού.
- Το τεμάχιο επεξεργασίας πρέπει να είναι ακίνητο και είτε να έχει στηριχτεί καλά είτε να πιέζεται κόντρα στον αναστολέα και το τραπέζι. Μην ωθείτε το τεμάχιο επεξεργασίας στην λεπίδα πριονιού και ποτέ μην κόβετε χωρίς υποστήριξη. Χαλαρά ή κινούμενα τεμάχια επεξεργασίας μπορούν να εκτοξευτούν προς τα έξω με υψηλή ταχύτητα και να οδηγήσουν σε τραυματισμούς.
- Μην σταυρώνετε ποτέ το χέρι, μπροστά ή πίσω από τη λεπίδα πριονιού, πάνω από την προβλεπόμενη γραμμή κοπής. Υποστήριξη του τεμαχίου επεξεργασίας «με σταυρωμένα χέρια», ήτοι συγκράτηση του τεμαχίου επεξεργασίας δεξιά δίπλα από τη λεπίδα πριονιού με το αριστερό χέρι ή ανάποδα, είναι πολύ επικίνδυνη.
- Όταν περιστρέφεται η λεπίδα πριονιού, μην πιάνετε πίσω από τον αναστολέα. Η απόσταση ασφαλείας μεταξύ χεριού και περιστρεφόμενης λεπίδας πριονιού (ισχύει και για τις δύο πλευρές της λεπίδας πριονιού, π.χ. κατά την απομάκρυνση απορριμμάτων ξύλου) δεν πρέπει ποτέ να είναι μικρότερη από 100 mm. Μπορεί να μην αντιλαμβάνεστε πόσο κοντά βρίσκεται το χέρι σας στην περιστρεφόμενη λεπίδα πριονιού και να τραυματιστείτε σοβαρά.
- Πριν την κοπή, ελέγχετε το τεμάχιο επεξεργασίας. Εάν το τεμάχιο επεξεργασίας είναι λυγισμένο ή στραβό, στερεώστε το προς τον αναστολέα με την κυρτωμένη πλευρά προς τα έξω. Εξασφαλίζετε πάντα ότι κατά μήκος της γραμμής κοπής δεν υπάρχει κενό μεταξύ του τεμαχίου επεξεργασίας, του αναστολέα και του τραπέζιου. Λυγισμένα ή στραβωμένα τεμάχια επεξεργασίας μπορούν να συστραφούν ή να μετατοπιστούν και να προκαλέσουν μάγκωμα της περιστρεφόμενης λεπίδας πριονιού κατά την κοπή. Στο τεμάχιο επεξεργασίας δεν επιτρέπεται να υπάρχουν καρφιά ή ξένα σώματα.
- Χρησιμοποιήστε το πριόνι μόνο εάν στο τραπέζι δεν υπάρχουν εργαλεία, απορρίμματα ξύλου, κλπ.. Στο τραπέζι επιτρέπεται να υπάρχει μόνο το τεμάχιο επεξεργασίας. Μικρά απορρίμματα, χύδην τεμάχια ξύλου ή άλλα αντικείμενα που έρχονται σε επαφή με την περιστρεφόμενη λεπίδα, μπορούν να εκτοξευτούν μακριά με υψηλή ταχύτητα.
- Κόβετε κάθε φορά μόνο ένα τεμάχιο επεξεργασίας. Τεμάχια επεξεργασίας σε στοίβα δεν σφίγγονται ή δεν συγκρατούνται κατάλληλα και μπορούν να προκαλέσουν μάγκωμα της λεπίδας κατά το πριόνισμα ή να γλιστρήσουν.
- Φροντίζετε πριν τη χρήση ώστε το φαλτσοπρίονο/πριόνι κάθετης κοπής να ακουμπάει επάνω σε μια ίσια, σταθερή επιφάνεια εργασίας. Όταν η επιφάνεια εργασίας είναι ίσια και σταθερή, μειώνεται ο κίνδυνος αστάθειας του φαλτσοπριονιού/πριονιού κάθετης κοπής.
- Προγραμματίζετε την εργασία σας. Σε κάθε αλλαγή της κλίσης της λεπίδας πριονιού ή της φαλτσογωνίας, προσέχετε ώστε ο προσαρμολοζόμενος αναστολέας να είναι σωστά ρυθμισμένος και το τεμάχιο επεξεργασίας να υποστηρίζεται, χωρίς να υπάρχει επαφή με τη λεπίδα ή το προστατευτικό κάλυμμα. Χωρίς να ενεργοποιήσετε το μηχάνημα και χωρίς το τεμάχιο επεξεργασίας στο τραπέζι, προσομοιώστε μια πλήρη κίνηση κοπής της λεπίδας πριονιού, για να βεβαιωθείτε ότι δεν προκύπτουν εμπόδια ή κίνδυνος κοπής στον αναστολέα.

- Σε τεμάχια επεξεργασίας που είναι πιο φαρδιά ή μακριά από την άνω πλευρά του τραπέζιου, φροντίζετε για κατάλληλη υποστήριξη, π.χ. μέσω επεκτάσεων τραπέζιου ή καβαλέτων. Τεμάχια επεξεργασίας που είναι πιο μακριά ή φαρδιά από το τραπέζι του φαλτσοπριονιού/πριονιού κάθετης κοπής, μπορεί να γείρουν εάν δεν στηρίζονται καλά. Εάν ένα κομμένο τεμάχιο ξύλο ή το τεμάχιο επεξεργασίας γείρει, μπορεί να ανυψώσει το κάτω προστατευτικό κάλυμμα ή να εκτοξευτεί ανεξέλεγκτα μακριά από την περιστρεφόμενη λεπίδα.
- Μη χρησιμοποιείτε άλλα άτομα αντί για επέκταση του τραπέζιου ή ως επιπλέον υποστήριξη. Μια ασταθής υποστήριξη του τεμαχίου επεξεργασίας μπορεί να οδηγήσει σε μάγκωμα της λεπίδας. Επίσης, το τεμάχιο επεξεργασίας μπορεί να μετατοπιστεί κατά τη διάρκεια της κοπής και να τραβήξει εσάς και τον βοηθό σας στην περιστρεφόμενη λεπίδα.
- Το κομμένο τεμάχιο δεν επιτρέπεται να πιέζεται κόντρα στην περιστρεφόμενη λεπίδα πριονιού. Όταν δεν υπάρχει αρκετός χώρος, π.χ. κατά τη χρήση κατά μήκος αναστολέων, το κομμένο τεμάχιο μπορεί να μπλοκάρει με τη λεπίδα και να εκτοξευθεί με δύναμη μακριά.
- Χρησιμοποιείτε πάντα μια μέγγενη ή κατάλληλη διάταξη για να υποστηρίξετε σωστά στρογγυλά υλικά, όπως ράβδους ή σωλήνες. Οι ράβδοι τείνουν να κυλάνε μακριά κατά την κοπή, οπότε και η λεπίδα μπορεί να μαγκώσει και το τεμάχιο επεξεργασίας μπορεί να τραβηχτεί μαζί με το χέρι σας στη λεπίδα.
- Αφήστε τη λεπίδα να φτάσει στις πλήρεις στροφές, προτού κόψετε μέσα στο τεμάχιο επεξεργασίας. Έτσι, μειώνεται ο κίνδυνος εκτόξευσης μακριά του τεμαχίου επεξεργασίας.
- Εάν το τεμάχιο επεξεργασίας μαγκώσει ή η λεπίδα μπλοκάρει, απενεργοποιήστε το φαλτσοπρίονο/πριόνι κάθετης κοπής. Περιμένετε μέχρι να ακινητοποιηθούν όλα τα κινούμενα εξαρτήματα, τραβήξτε το φινι δικτύου ή/και βγάλτε έξω τον συσσωρευτή. Στη συνέχεια, απομακρύνετε το υλικό που έχει μαγκώσει. Εάν συνεχίσετε την κοπή, παρά την έμφραξη, μπορεί να προκύψει απώλεια του ελέγχου ή ζημιές στο φαλτσοπρίονο/πριόνι κάθετης κοπής.
- Όταν ολοκληρωθεί η κοπή, αφήστε ελεύθερο τον διακόπτη, κρατήστε κάτω την κεφαλή πριονιού και περιμένετε να ακινητοποιηθεί η λεπίδα, προτού απομακρύνετε το κομμένο τεμάχιο. Είναι πολύ επικίνδυνο να πλησιάσετε με το χέρι κοντά στη λεπίδα που συνεχίζει ακόμα να κινείται.
- Κρατάτε καλά τη χειρολαβή όταν εκτελείτε μια ατελή κοπή ή όταν αφήνετε τον διακόπτη, προτού η κεφαλή πριονιού φτάσει στην κάτω θέση της. Μέσω της επίδρασης φρεναρίσματος του πριονιού, η κεφαλή πριονιού μπορεί να τραβηχτεί απότομα προς τα πίσω και έτσι να οδηγήσει σε κίνδυνο τραυματισμού.
- Διατηρείτε τον χώρο εργασίας σας καθαρό. Αναμίξεις υλικών είναι ιδιαίτερα επικίνδυνες. Η σκόνη ελαφριών μετάλλων μπορεί να αναφλεγεί ή να εκραγεί.
- Μη χρησιμοποιείτε λεπίδες πριονιού που είναι στομωμένες, με ρωγμές, στραβές ή φθαρμένες. Λεπίδες πριονιού με στομωμένες ή λανθασμένα ευθυγραμμισμένες οδοντώσεις προκαλούν, λόγω πολύ μικρού κενού πριονίσματος, αυξημένη τριβή, μάγκωμα της λεπίδας πριονιού και αντεπιστροφή.
- Μη χρησιμοποιείτε λεπίδες πριονιού από ταχυχάλυβα υψηλής αντοχής (χάλυβας HSS). Τέτοιες λεπίδες πριονιού μπορούν να σπάσουν εύκολα.
- Χρησιμοποιείτε πάντα λεπίδες πριονιού σωστού μεγέθους και με αντίστοιχη οπή υποδοχής (π.χ. σε σχήμα ρόμβου ή στρογγυλές). Οι λεπίδες πριονιού, οι οποίες δεν ταιριάζουν στα εξαρτήματα συναρμολόγησης, κινούνται ακανόνιστα και οδηγούν σε απώλεια του ελέγχου.
- Μην απομακρύνετε ποτέ υπολείμματα κοπής, πριονίδια, κτλ., από την περιοχή κοπής, ενώ το ηλεκτρικό εργαλείο λειτουργεί. Βάζετε πάντα τον βραχίονα του εργαλείου πρώτα σε θέση ηρεμίας και απενεργοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο.
- Μετά την εργασία, μην πιάνετε τη λεπίδα πριονιού, προτού κρυσώσει. Η λεπίδα πριονιού υπερθερμαίνεται κατά την εργασία.

### Συμπληρωματικές οδηγίες

- Χρησιμοποιείτε μόνο λεπίδες με διαμέτρους που συμφωνούν με τα αναγραφόμενα στο πριόνι.
- Κατά την επεξεργασία ξύλου ή υλικών, από τα οποία δημιουργείται σκόνη επικίνδυνη για την υγεία, η συσκευή πρέπει να συνδέεται σε μια αντίστοιχη, ελεγμένη διάταξη απορρόφησης.
- Κατά το πριόνισμα ξύλου, φοράτε μάσκα προστασίας από τη σκόνη.
- Χρησιμοποιείτε μόνο τις προτεινόμενες λεπίδες πριονιού.
- Να φοράτε πάντα προστασία για την ακοή.
- Αποφεύγετε υπερθέρμανση των ακμών των οδοντώσεων.
- Αποφεύγετε, κατά το πριόνισμα πλαστικού, το λιώσιμο του πλαστικού.
- Χρησιμοποιείτε τη σωστή λεπίδα, ανάλογα με το υλικό που πρόκειται να πριονίσετε.

### Συμπληρωματικές υποδείξεις σύμφωνα με το πρότυπο EN 847-1

- Τα εργαλεία αντιστοιχούν στο πρότυπο EN 847-1.
- Τα εργαλεία επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται αποκλειστικά από εκπαιδευμένα και έμπειρα άτομα που είναι εξοικειωμένα με τον χειρισμό εργαλείων.
- Δεν επιτρέπεται η υπέρβαση του μέγιστου αριθμού στροφών που αναγράφεται στο εργαλείο. Εφόσον αναγράφεται, τηρείτε το εύρος αριθμού στροφών.
- Απαγορεύεται η χρήση λεπίδων δισκοπρίονου με ρωγμές στο σώμα (δεν επιτρέπεται η επισκευή).
- Δεν επιτρέπεται η χρήση εργαλείων με ορατές ρωγμές.
- Τα εργαλεία πρέπει να καθαρίζονται τακτικά.
- Τμήματα εργαλείων από κράματα ελαφρού μετάλλου που έχουν λερωθεί, π.χ. με ρητίνη, επιτρέπεται να καθαρίζονται μόνο με διαλυτικά, τα οποία δεν επηρεάζουν τις μηχανικές ιδιότητες αυτών των υλικών.
- Χρησιμοποιείτε μόνο καθορισμένες από τον κατασκευαστή λεπίδες, οι οποίες, εάν προορίζονται για την κοπή ξύλου ή παρόμοιων υλικών, πληρούν το πρότυπο EN 847-1.
- Χρησιμοποιείτε μόνο λεπίδες πριονιού που επισημαίνονται με ίδιο ή υψηλότερο αριθμό στροφών από τον αναφερόμενο επάνω στο ηλεκτρικό εργαλείο.

### Συναρμολόγηση και στερέωση εργαλείων και εξαρτημάτων εργαλείων

- Τα εργαλεία και τα σώματα αυτών πρέπει να είναι έτσι στερεωμένα, ώστε να μην μπορούν να λασκάρουν κατά τη λειτουργία.
- Κατά τη συναρμολόγηση των εργαλείων, πρέπει να εξασφαλίζεται ότι η σύσφιξη γίνεται στην πλήρη του εργαλείου ή στην επιφάνεια σύσφιξης του εργαλείου και ότι οι λεπίδες δεν έρχονται σε επαφή μεταξύ τους ή με τα στοιχεία σύσφιξης.
- Οι βίδες και τα παξιμάδια στερέωσης πρέπει να σφίγγονται με τη χρήση κατάλληλων κλειδιών κλπ. και με την καθορισμένη από τον κατασκευαστή ροπή στρέψης (9–12 Nm).
- Μια επιμήκυνση του κλειδιού ή το σφίξιμο με τη βοήθεια χτυπημάτων σφυριού δεν επιτρέπεται.
- Οι επιφάνειες σύσφιξης πρέπει να καθαρίζονται από ρύπους, γράσα, λάδια και νερό.
- Οι βίδες σύσφιξης πρέπει να σφίγγονται σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
- Για τη ρύθμιση της διαμέτρου οπής των λεπίδων δισκοπρίονων στη διάμετρο ατράκτου του μηχανήματος, επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται μόνο σταθερά τοποθετημένοι δακτύλιοι, π.χ. πρεσαρισμένοι δακτύλιοι ή δακτύλιοι που συγκρατούνται μέσω κόλλησης. Η χρήση χύδην δακτυλίων δεν επιτρέπεται.

### Επισκευή των εργαλείων

- Η επισκευή των εργαλείων δεν επιτρέπεται. Κίνδυνος λόγω έλλειψης ισορροπίας!

### Χειρισμός

Χειρίζεστε τα εργαλεία με ασφάλεια προς αποφυγή τραυματισμών:

- Φοράτε μέσα ατομικής προστασίας και ιδιαίτερα γάντια προστασίας.
- Προσέχετε να έχετε μια ασφαλή στάση.
- Να φοράτε εφαρμοστό ρουχισμό.
- Μετά την τοποθέτηση του εργαλείου, να τοποθετείτε πάλι σωστά τις διατάξεις προστασίας του μηχανήματος, εφόσον υπάρχουν.
- Ένας ειδικός πρέπει να διεξάγει δοκιμαστική λειτουργία.

### Εικονογράμματα



Φοράτε προστατευτικά γάντια!



Φοράτε προστασία για την αναπνοή!



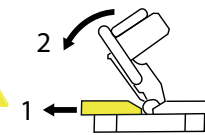
Φοράτε γυαλιά προστασίας!



Φοράτε προστασία για την ακοή!



Προσοχή! Κίνδυνος τραυματισμού!  
Μην πιάνετε στην κινούμενη λεπίδα πριονιού!



1. Ρυθμίστε τη ρυθμιζόμενη  
ράγα αναστολέα 12.

2. Ρυθμίστε τη γωνία κλίσης.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

► Κατά τη διάρκεια λειτουργίας, δημιουργείται ένα ηλεκτρομαγνητικό πεδίο από το ηλεκτρικό εργαλείο. Υπό ορισμένες συνθήκες, αυτό το πεδίο μπορεί να επηρεάσει ενεργά ή παθητικά τυχόν ιατρικά εμφυτεύματα.

Προς αποφυγή κινδύνου σοβαρών ή θανατηφόρων τραυματισμών, συστήνουμε τα άτομα με ιατρικά εμφυτεύματα να συμβουλευονται τον γιατρό και τον κατασκευαστή του ιατρικού εμφυτεύματος, προτού χρησιμοποιήσουν το ηλεκτρικό εργαλείο.

### Υποδείξεις ασφαλείας για φορτιστές

- Αυτή η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από παιδιά από 8 ετών και άνω, καθώς και από άτομα με περιορισμένες φυσικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή ελλείψεις από άποψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον επιβλέπονται ή έχουν ενημερωθεί αναφορικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους πιθανούς κινδύνους. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση χρήστη δεν επιτρέπεται να διεξάγονται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Εάν το καλώδιο σύνδεσης δικτύου της συσκευής υποστεί βλάβη, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών ή ένα αντιστοίχως εξειδικευμένο άτομο, ώστε να αποφευχθούν τυχόν κίνδυνοι.



Ο φορτιστής είναι κατάλληλος για λειτουργία μόνο σε εσωτερικούς χώρους.



### ⚠️ ΠΡΟΣΟΧΗ!

- ♦ Αυτός ο φορτιστής ενδείκνυται για τη φόρτιση μόνο των ακόλουθων μπαταριών: PAP 20 A1/PAP 20 A2/PAP 20 A3.
- ♦ Μπορείτε να βρείτε την τρέχουσα συμβατότητα συσσωρευτών στην ηλεκτρονική διεύθυνση [www.Lidl.de/Akku](http://www.Lidl.de/Akku).

### ⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- Μη λειτουργείτε τη συσκευή με φθαρμένο καλώδιο, καλώδιο δικτύου ή βύσμα. Τα φθαρμένα καλώδια δικτύου ενέχουν κίνδυνο για τη ζωή λόγω ηλεκτροπληξίας.

## Γνήσια εξαρτήματα/πρόσθετες συσκευές

Χρησιμοποιείτε μόνο εξαρτήματα και συμπληρωματικές συσκευές που αναφέρονται στις οδηγίες χρήσης ή που οι υποδοχές τους είναι συμβατές με τη συσκευή.

### ⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- Μη χρησιμοποιείτε αξεσουάρ, τα οποία δεν συστήνονται από την PARKSIDE. Κάτι τέτοιο μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία και πυρκαγιά.

## Πριν από τη θέση σε λειτουργία

### Φόρτιση συστοιχίας συσσωρευτών

#### ⚠️ ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Τραβάτε πάντα το βύσμα, πριν πάρετε τη συστοιχία συσσωρευτών 30 από τον φορτιστή 32 ή πριν την τοποθετήσετε.

#### ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Ποτέ μη φορτίζετε τη συστοιχία συσσωρευτών, όταν η θερμοκρασία περιβάλλοντος βρίσκεται κάτω των 10 ή άνω των 40°C. Εάν απαιτείται αποθήκευση ενός συσσωρευτή λιθίου-ιόντων για μεγάλο χρονικό διάστημα, πρέπει να ελέγχεται τακτικά η κατάσταση φόρτισής του. Η ιδανική κατάσταση φόρτισης κυμαίνεται μεταξύ 50 και 80%. Το κλίμα αποθήκευσης πρέπει να είναι δροσερό και ξηρό με μια θερμοκρασία περιβάλλοντος μεταξύ 0 και 50°C.

- ♦ Τοποθετήστε τη συστοιχία συσσωρευτών 30 στον φορτιστή 32.
- ♦ Συνδέστε το βύσμα στην πρίζα. Ανάβει το κόκκινο LED ελέγχου 35.
- ♦ Το πράσινο LED ελέγχου 36 σηματοδοτεί ότι η διαδικασία φόρτισης έχει ολοκληρωθεί και ότι η συστοιχία συσσωρευτών 30 είναι έτοιμη για χρήση.
- ♦ Αποσυνδέστε το βύσμα από την πρίζα, προτού αφαιρέσετε τη συστοιχία συσσωρευτών 30 από τον φορτιστή 32.

### ⚠️ ΠΡΟΣΟΧΗ!

- ♦ Εάν αναβοσβήνει το κόκκινο LED ελέγχου 35, η συστοιχία συσσωρευτών 30 έχει υπερθερμανθεί και δεν είναι δυνατή η φόρτισή της.
- ♦ Εάν αναβοσβήνουν μαζί το κόκκινο και το πράσινο LED ελέγχου 35 36, η συστοιχία συσσωρευτών 30 είναι ελαττωματική.
- ♦ Ωθήστε τη συστοιχία συσσωρευτών 30 μέσα στη συσκευή.
- Ποτέ μη φορτίζετε δεύτερη φορά μια συστοιχία συσσωρευτών 30 αμέσως μετά τη γρήγορη διαδικασία φόρτισης. Υπάρχει κίνδυνος υπερθέρμανσης της συστοιχίας συσσωρευτών και, συνεπώς, μείωσης του κύκλου ζωής του συσσωρευτή.
- ♦ Απενεργοποιείτε τον φορτιστή 32 για τουλάχιστον 15 λεπτά μεταξύ διαδοχικών διαδικασιών φόρτισης. Για να γίνει αυτό, αποσυνδέστε το βύσμα.

## Έλεγχος κατάστασης συσσωρευτών

- ♦ Για τον έλεγχο της κατάστασης φόρτισης των συσσωρευτών, πιέστε το πλήκτρο κατάστασης συσσωρευτή 34. Η κατάσταση προβάλλεται στο LED ένδειξης συσσωρευτή 33 ως εξής: ΚΟΚΚΙΝΟ/ΠΟΡΤΟΚΑΛΙ/ΠΡΑΣΙΝΟ = μέγιστη φόρτιση ΚΟΚΚΙΝΟ/ΠΟΡΤΟΚΑΛΙ = μέτρια φόρτιση ΚΟΚΚΙΝΟ = αδύναμη φόρτιση - φορτίστε τον συσσωρευτή

## Τοποθέτηση συσκευής

Φροντίστε πάντα για τη σταθερότητα της συσκευής. Στερεώστε τη συσκευή με κατάλληλες βίδες (δεν περιλαμβάνονται στον παραδοτέο εξοπλισμό) επάνω σε μία επίπεδη και σταθερή επιφάνεια. Χρησιμοποιήστε τις σχετικές οπές διάτρησης 19.

#### ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Σε εξαιρετικές περιπτώσεις, τοποθετήστε την πλάκα βάσης για αυτή τη διαδικασία επάνω σε μία σταθερή βάση στήριξης.

## Μεταφορά

#### ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Μεταφέρετε τη συσκευή μόνο με τοποθετημένη ασφάλεια μεταφοράς 25, κρατώντας από τη λαβή μεταφοράς 22.

### Αφαίρεση ασφάλειας μεταφοράς

- ♦ Ασκήστε μικρή πίεση στη χειρολαβή 2 και τραβήξτε την ασφάλεια μεταφοράς 25 όσο γίνεται προς τα έξω. Τώρα, η μονάδα μοτέρ 3 μπορεί να κινηθεί προς τα επάνω.

### Τοποθέτηση ασφάλειας μεταφοράς

- ♦ Πιέστε πρώτα το πλήκτρο απασφάλισης 15 και στη συνέχεια τη χειρολαβή 2 προς τα κάτω. Στη συνέχεια, ωθήστε την ασφάλεια μεταφοράς 25 στη συσκευή. Η μονάδα μοτέρ 3 είναι στερεωμένη.

## Έλεγχος λειτουργίας του προστατευτικού καλύμματος



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!

Πριν από οποιαδήποτε εργασία στη συσκευή, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αφαιρέστε τον συσσωρευτή.

- Βεβαιωθείτε ότι τα κινούμενα εξαρτήματα του προστατευτικού καλύμματος 14 λειτουργούν χωρίς να μαγκώνουν. Όλες οι διατάξεις που επιφέρουν την κάλυψη της λεπίδας πρέπει να λειτουργούν απρόσκοπτα.
- ♦ Πιέστε πρώτα το πλήκτρο απασφάλισης 15 και στη συνέχεια τη χειρολαβή 2 προς τα κάτω. Αφήστε το προστατευτικό κάλυμμα 14 να γλιστρήσει προς τα επάνω.
- ♦ Όταν αφήνετε τη χειρολαβή 2, πρέπει το προστατευτικό κάλυμμα 14 να επιστρέφει πάλι άμεσα στην αρχική του θέση.

#### ⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- Όταν αφήνετε τη χειρολαβή 2, το πριόνι επιστρέφει γρήγορα στην αρχική του θέση. Προσέχετε ώστε να μην βρίσκονται τα χέρια σας ή άλλα μέρη του σώματος στην περιοχή περιστροφής πριονιού.

## Τοποθέτηση/Αλλαγή λεπίδας πριονιού

### ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- ▶ Αλλάζετε τη λεπίδα πριονιού **16** μόνο αφού έχετε απομακρύνει τη συστοιχία συσσωρευτών **30**!
- ▶  Το βέλος επάνω στη λεπίδα πριονιού **16** πρέπει να συμφωνεί με το βέλος φοράς περιστροφής (κατεύθυνση λειτουργίας, επισημαίνεται στη συσκευή).
- ♦ Πιέστε το πλήκτρο απασφάλισης **15** και ωθήστε το προστατευτικό κάλυμμα **14** προς τα επάνω. Κρατήστε με το ένα χέρι σφιχτά το προστατευτικό κάλυμμα **14**. Προσέξτε ώστε η βίδα στερέωσης **20** να είναι προσβάσιμη. Τώρα, μπορείτε να αφήσετε το πλήκτρο απασφάλισης **15**.
- ♦ Με το ίδιο χέρι πιέστε την ασφάλιση ατράκτου **4** τέρμα κάτω και κρατήστε την σε αυτή τη θέση. Εάν χρειαστεί, γυρίστε με το άλλο χέρι τη λεπίδα πριονιού **16** τόσο, μέχρι αυτό να είναι εφικτό.
- ♦ Με το απεσταλμένο εσωτερικό εξαγωγικό κλειδί **37** ξεβιδώστε τη βίδα στερέωσης **20**.
- ♦ Απομακρύνετε τη φλάντζα σύσφιξης (εξωτερικά) **21** και τη λεπίδα πριονιού **16**.
- ♦ Τοποθετήστε μια νέα λεπίδα πριονιού.
- ♦ Ακολουθήστε την αντίθετη σειρά βημάτων, για να θέσετε τη συσκευή ξανά σε κατάσταση ετοιμότητας χρήσης.
- ♦ Ελέγχετε εάν έχουν τοποθετηθεί σωστά όλα τα εξαρτήματα στερέωσης.

### ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Βεβαιωθείτε ότι η λεπίδα πριονιού **16** μπορεί να περιστρέφεται ελεύθερα.
- ▶ Ενεργοποιήστε τη συσκευή για περ. 60 δευτερόλεπτα, για να βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν ασυνήθιστες δονήσεις. Διαφορετικά, ελέγξτε τη σωστή εγκατάσταση της λεπίδας πριονιού **16**.

## Τοποθέτηση στηριγμάτων τεμαχίου επεξεργασίας

- ♦ Λασκάρτε την εκάστοτε βίδα **8** για το στήριγμα τεμαχίου επεξεργασίας με ένα σταυροκατσάβιδο του εμπορίου (δεν αποστέλλεται μαζί).
- ♦ Ωθήστε το στήριγμα τεμαχίου επεξεργασίας **7** όσο περισσότερο γίνεται στις αντίστοιχες οπές διάτρησης **18**.
- ♦ Σφίξτε τη βίδα **8** για το στήριγμα τεμαχίου επεξεργασίας. Προσέξτε ώστε το στήριγμα τεμαχίου επεξεργασίας **7** να παραμένει οριζόντιο.
- ♦ Ακολουθήστε την ίδια διαδικασία και στην άλλη πλευρά.

## Τοποθέτηση σφιγκτήρων

- ♦ Λασκάρτε την εκάστοτε βίδα σύσφιξης **25** και εισάγετε τον άξονα του σφιγκτήρα **17** στην οπή. Εισάγετε τον άξονα του σφιγκτήρα **17** μόνο τόσο μέσα στην οπή, ώστε να μπορεί να κινείται άνετα η ρυθμιζόμενη ράγα αναστολέα **12**.
- ♦ Σφίξτε πάλι καλά τη βίδα σύσφιξης **25**.
- ♦ Ακολουθήστε την ίδια διαδικασία και στην άλλη πλευρά.

## Σύσφιξη τεμαχίου επεξεργασίας

- ♦ Τοποθετήστε το τεμάχιο επεξεργασίας κάτω από τον εκάστοτε σφιγκτήρα **17**.
- ♦ Πιέστε το τεμάχιο επεξεργασίας κόντρα στη ράγα αναστολέα.
- ♦ Λασκάρτε πρώτα τη βίδα ρύθμισης για τον σφιγκτήρα **17a** και ρυθμίστε την αναλόγως του τεμαχίου επεξεργασίας. Κατόπιν, βιδώστε πάλι καλά τη βίδα ρύθμισης για τον σφιγκτήρα **17a**.
- ♦ Στη συνέχεια, περιστρέψτε τη ράβδο με σπείρωμα **27** δεξιόστροφα.
- ♦ Για να λασκάρτε το τεμάχιο επεξεργασίας, περιστρέψτε τη ράβδο με σπείρωμα **27** αριστερόστροφα.

### ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Στα μακριά και βαριά τεμάχια επεξεργασίας πρέπει να τοποθετείται από κάτω μια βάση ή να υποστηρίζονται, ώστε να εξασφαλίζεται η σταθερότητα.

## Σύνδεση σάκου συλλογής σκόνης

### ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Κατά την εργασία με ηλεκτρικές συσκευές που διαθέτουν σάκο συλλογής σκόνης ή που συνδέονται μέσω μιας διάταξης αναρρόφησης σκόνης με την ηλεκτρική αναρροφητική σκούπα, υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς! Υπό δυσμενείς συνθήκες, ενδέχεται η σκόνη ξύλου να αυτοαναφλεχθεί στον σάκο συλλογής σκόνης. Αυτό μπορεί για παράδειγμα να συμβεί σε σπινθηρισμούς - κατά τη λείανση μετάλλου ή μεταλλικών υπολειμμάτων σε ξύλο. Υφίσταται αυξημένος κίνδυνος όταν η σκόνη ξύλου αναμειγνύεται με άλλες χημικές ουσίες και προκύπτει θερμότητα λόγω λείανσης μεγάλης διάρκειας. Για τον λόγο αυτό, αποφεύγετε οπωσδήποτε την υπερθέρμανση του αντικειμένου λείανσης και της συσκευής και αδειάζετε πάντα, πριν από τα διαλείμματα κατά την εργασία, τον σάκο συλλογής σκόνης ή τον σάκο σκόνης της απορροφητικής διάταξης.
- ▶ Ελέγχετε τη σωστή στερέωση του σάκου συλλογής σκόνης.
- ▶ Τηρείτε τις προδιαγραφές που ισχύουν στη χώρα σας αναφορικά με τα προς επεξεργασία υλικά.
- ♦ Πιέστε μαζί τους δύο συνδετήρες στερέωσης **24a** στο άνοιγμα του σάκου συλλογής σκόνης **24**, για να επεκτείνετε το άνοιγμα.
- ♦ Ωθήστε τον σάκο συλλογής σκόνης **24** στη σύνδεση της διάταξης απορρόφησης σκόνης **23** και αποδεσμεύστε τους συνδετήρες στερέωσης **24a**. Εδώ, προσέξτε ώστε το φερμουάρ του σάκου συλλογής σκόνης **24** να δείχνει προς τα κάτω.

## Θέση σε λειτουργία



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!

Πριν από οποιαδήποτε εργασία στη συσκευή, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αφαιρέστε τον συσσωρευτή.

## Ρύθμιση περιστρεφόμενου τραπέζιου

- ♦ Λασκάρτε τη βίδα ασφάλισης περιστρεφόμενου τραπέζιου **6**.
- ♦ Περιστρέψτε το πριόνι στη λαβή μεταφοράς **22** στην επιθυμητή θέση. Μπορείτε να καθορίσετε τις ρυθμισμένες μοίρες βάσει της κλίμακας μοιρών **11** και του βέλους ένδειξης **10** στο περιστρεφόμενο τραπέζι.
- ♦ Σφίξτε πάλι τη βίδα ασφάλισης περιστρεφόμενου τραπέζιου **6**.

## Εκτέλεση κοπών χωρίς φαλτσογωνία

- ♦ Ρυθμίστε, εφόσον απαιτείται, το περιστρεφόμενο τραπέζι ❹ όπως περιγράφεται στο Κεφάλαιο «Ρύθμιση περιστρεφόμενου τραπεζιού».
- ♦ Ρυθμίστε με το απεσταλμένο εσωτερικό εξαγωνικό κλειδί ❺ τη ρυθμιζόμενη ράγα αναστολέα ❶ στη βίδα Άλεν ❸. Ωθήστε τη ρυθμιζόμενη ράγα αναστολέα ❶ όσο περισσότερο γίνεται προς τα μέσα. Σφίξτε πάλι καλά τη βίδα Άλεν ❸.
- ♦ Τοποθετήστε το προς επεξεργασία τεμάχιο στη ρυθμιζόμενη ράγα αναστολέα ❶. Στερεώστε το όπως περιγράφεται στο Κεφάλαιο «Σύσφιξη τεμαχίου επεξεργασίας».
- ♦ Πιέστε τον διακόπτη λειτουργίας ❶ και κρατήστε τον πατημένο. Το πριόνι ξεκινάει. Στη συνέχεια, πιέστε το πλήκτρο απασφάλισης ❶ και χαμηλώστε προσεκτικά το πριόνι στο τεμάχιο επεξεργασίας. Κόψτε με μέτρια πίεση.
- ♦ Μετά από επιτυχημένη κοπή, αφήστε τον διακόπτη λειτουργίας ❶. Αφήστε πρώτα να σταματήσει εντελώς το πριόνι, προτού το θέσετε πάλι στην αρχική θέση.

## Διεξαγωγή κοπών υπό γωνία

- ♦ Ρυθμίστε, εφόσον απαιτείται, το περιστρεφόμενο τραπέζι ❹ όπως περιγράφεται στο Κεφάλαιο «Ρύθμιση περιστρεφόμενου τραπεζιού».
- ♦ Ρυθμίστε την επιθυμητή κλίση 0–45° του πριονιού. Για τον σκοπό αυτό, λασκάρτε τη βίδα ασφάλισης ❺ για τη γωνία κλίσης και γείρετε το πριόνι στην επιθυμητή θέση. Σφίξτε πάλι τη βίδα ασφάλισης ❺. Μπορείτε να διαβάσετε τη ρυθμισμένη γωνία κλίσης μέσω της διαβάθμισης κλίσης ❷ και της ένδειξης κλίσης ❸.
- ♦ Ρυθμίστε με το απεσταλμένο εσωτερικό εξαγωνικό κλειδί ❺ τη ρυθμιζόμενη ράγα αναστολέα ❶ στη βίδα Άλεν ❸. Η απόσταση προς τη λεπίδα πριονιού ❶ δεν επιτρέπεται να υπερβαίνει τα 8 mm. Ελέγξτε τη ρύθμιση χαμηλώνοντας το πριόνι. Εάν απαιτείται, προσαρμόστε τον σφιγκτήρα ❶ στη ρυθμιζόμενη ράγα αναστολέα ❶. Σφίξτε πάλι καλά τη βίδα Άλεν ❸.
- ♦ Τοποθετήστε το προς επεξεργασία τεμάχιο στη ρυθμιζόμενη ράγα αναστολέα ❶. Στερεώστε το όπως περιγράφεται στο Κεφάλαιο «Σύσφιξη τεμαχίου επεξεργασίας».
- ♦ Πιέστε τον διακόπτη λειτουργίας ❶ και κρατήστε τον πατημένο. Το πριόνι ξεκινάει. Στη συνέχεια, πιέστε το πλήκτρο απασφάλισης ❶ και χαμηλώστε προσεκτικά το πριόνι στο τεμάχιο επεξεργασίας. Κόψτε με μέτρια πίεση.
- ♦ Μετά από επιτυχημένη κοπή, αφήστε τον διακόπτη λειτουργίας ❶. Αφήστε πρώτα να σταματήσει εντελώς το πριόνι, προτού το θέσετε πάλι στην αρχική θέση.

## Καθαρισμός και συντήρηση



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!

Πριν από οποιαδήποτε εργασία στη συσκευή, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αφαιρέστε τον συσσωρευτή.

- Αποθηκεύετε τη συσκευή και τις λεπίδες πριονιού σε στεγνό χώρο που προστατεύεται από τη σκόνη.
- Η συσκευή πρέπει να είναι πάντα καθαρή και να μην φέρει λάδι ή γράσο.
- Για τον καθαρισμό του περιβλήματος, χρησιμοποιείτε ένα στεγνό πανί.
- Τα ανοίγματα αερισμού πρέπει να είναι πάντα ελεύθερα.
- Απομακρύνετε τη σκόνη πριονίσματος που προσκολλάται με ένα πινέλο.
- Διατηρείτε την περιοχή γύρω από το προστατευτικό κάλυμμα πάντα καθαρή. Απομακρύνετε τη σκόνη και τα πριονίδια με ένα πινέλο ή με πιεσμένο αέρα.

### ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Μπορείτε να παραγγείλετε τα μη αναφερόμενα ανταλλακτικά (π.χ. διακόπτες) μέσω της τηλεφωνικής γραμμής σέρβις.

## Απόρριψη



Η συσκευασία αποτελείται από φιλικά προς το περιβάλλον υλικά, τα οποία μπορείτε να απορρίψετε μέσω των τοπικών σημείων ανακύκλωσης.



### Μην πετάτε τα ηλεκτρικά εργαλεία στα οικιακά απορρίμματα!

Σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία 2012/19/EU, τα χρησιμοποιημένα ηλεκτρικά εργαλεία πρέπει να συλλέγονται χωριστά και να επαναχρησιμοποιούνται με φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο.



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- Αφαιρείτε τον συσσωρευτή από τη συσκευή πριν από την απόρριψη.



### Μην απορρίπτετε τους συσσωρευτές στα οικιακά απορρίμματα!

Οι ελαττωματικοί ή χρησιμοποιημένοι συσσωρευτές πρέπει να ανακυκλώνονται σύμφωνα με την Οδηγία 2006/66/EC.

Επιστρέψτε τη συστοιχία συσσωρευτών ή/και τη συσκευή μέσω των προσφερόμενων εγκαταστάσεων συλλογής.

Θα ενημερωθείτε για τις δυνατότητες απόρριψης των χρησιμοποιημένων ηλεκτρικών εργαλείων/της συστοιχίας συσσωρευτών από τη διαχείριση της κοινότητας ή της πόλης σας.



Απορρίψτε τη συσκευασία με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον. Λάβετε υπόψη τη σήμανση στα διάφορα υλικά συσκευασίας και, εφόσον απαιτείται, ξεχωρίστε τα. Τα υλικά συσκευασίας φέρουν σήμανση με συντομογραφίες (a) και ψηφία (b) με την εξής σημασία: 1–7: Πλαστικά, 20–22: Χαρτί και χαρτόνι, 80–98: Συνθετικά υλικά.



Για τις δυνατότητες απόρριψης του προϊόντος μετά το τέλος του κύκλου ζωής του, απευθυνθείτε στην αρμόδια υπηρεσία της κοινότητας ή της πόλης σας.



## Εγγύηση της Kompernass Handels GmbH

Αξιότιμη πελάτισσα, αξιότιμε πελάτη,

Η παρούσα συσκευή διαθέτει 3 χρόνια εγγύηση από την ημερομηνία αγοράς. Στην περίπτωση ελλείψεων στο προϊόν έχετε νομικά δικαιώματα έναντι του πωλητή του προϊόντος. Αυτά τα νομικά δικαιώματα δεν περιορίζονται μέσω της κατωτέρω αναφερόμενης εγγύησης.

### Προϋποθέσεις εγγύησης

Η περίοδος εγγύησης ξεκινά την ημερομηνία αγοράς. Φυλάσσετε την απόδειξη αγοράς. Απαιτείται ως αποδεικτικό αγοράς.

Εάν, εντός τριών ετών από την ημερομηνία αγοράς, παρατηρηθεί κάποιο σφάλμα υλικού ή κατασκευής στο προϊόν, θα επισκευάσουμε ή θα αντικαταστήσουμε (κατόπιν κρίσης μας) το προϊόν δωρεάν ή θα σας επιστραφεί το ποσό αγοράς. Η παρούσα εγγύηση προϋποθέτει ότι η ελαττωματική συσκευή και η απόδειξη αγοράς θα υποβληθούν μαζί με μια σύντομη περιγραφή αναφορικά με το πού βρίσκεται η έλλειψη και τότε παρατηρήθηκε, εντός της περιόδου των τριών ετών.

Εάν το ελάττωμα καλύπτεται από την εγγύησή μας, θα λάβετε το επισκευασμένο ή ένα νέο προϊόν.

### Περίοδος εγγύησης και νομικές απαιτήσεις λόγω ελλείψεων

Ο χρόνος εγγύησης δεν παρατείνεται μέσω της παροχής εγγύησης. Αυτό ισχύει και για εξαρτήματα, τα οποία έχουν αντικατασταθεί και επισκευαστεί. Ενδεχόμενες ήδη υπάρχουσες ζημιές και ελλείψεις κατά την αγορά πρέπει να γνωστοποιούνται αμέσως μετά την αποσυσκευασία. Μετά τη λήξη του χρόνου εγγύησης, τυχόν εμφανιζόμενες επισκευές χρεώνονται.

### Εύρος εγγύησης

Η συσκευή κατασκευάστηκε σύμφωνα με αυστηρές οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε προσεκτικά πριν από την αποστολή.

Η εγγύηση ισχύει για σφάλματα υλικού ή κατασκευής. Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει εξαρτήματα του προϊόντος που υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά και, ως εκ τούτου, θεωρούνται αναλώσιμα εξαρτήματα ή ζημιές σε εύθραυστα εξαρτήματα, π.χ. διακόπτες ή γυαλίνα εξαρτήματα.

Η παρούσα εγγύηση ακυρώνεται εάν προκληθεί ζημιά στο προϊόν, εάν δεν γίνεται σωστή χρήση ή συντήρηση. Για μια σωστή χρήση του προϊόντος πρέπει να τηρούνται επακριβώς οι αναφερόμενες υποδείξεις στις οδηγίες χειρισμού. Σκοποί χρήσης και χειρισμοί που δεν συνιστώνται ή για τους οποίους υπάρχει προειδοποίηση πρέπει απαραίτητα να αποφεύγονται.

Το προϊόν προορίζεται μόνο για ιδιωτική και όχι για επαγγελματική χρήση. Σε περίπτωση κακής μεταχείρισης και ακατάλληλης χρήσης, χρήσης βίας και παρεμβάσεων, οι οποίες δεν διεξήχθησαν από το εξουσιοδοτημένο μας τμήμα σέρβις, η εγγύηση παύει να ισχύει.

### Η εγγύηση δεν ισχύει στις παρακάτω περιπτώσεις

- σε φυσιολογική εξασθένηση της χωρητικότητας συσσωρευτή
- σε περίπτωση επαγγελματικής χρήσης του προϊόντος
- σε περίπτωση ζημιών ή τροποποίησης του προϊόντος από τον πελάτη
- σε περίπτωση μη τήρησης των προδιαγραφών ασφάλειας και συντήρησης, καθώς και σφαλμάτων χειρισμού
- σε περίπτωση ζημιών λόγω φυσικών φαινομένων

### Διαδικασία σε περίπτωση εγγύησης

Για την εξασφάλιση γρήγορης επεξεργασίας του ζητήματός σας, τηρείτε τις ακόλουθες υποδείξεις:

- Για όλες τις ερωτήσεις έχετε έτοιμη την απόδειξη αγοράς και τον κωδικό προϊόντος (π.χ. IAN 12345) ως απόδειξη για την αγορά.
- Για τον κωδικό προϊόντος, ανατρέξτε στην πινακίδα τύπου στο προϊόν, σε μια ετικέτα στο προϊόν, στο εξώφυλλο των οδηγιών χρήσης (κάτω αριστερά) ή σε ένα αυτοκόλλητο στην πίσω ή κάτω πλευρά του προϊόντος.
- Εάν προκύψουν σφάλματα λειτουργίας ή άλλες ελλείψεις, επικοινωνήστε κατ' αρχήν με το ακόλουθο αναφερόμενο τμήμα σέρβις **τηλεφωνικά** ή **με E-Mail**.
- Ένα προϊόν που θεωρείται ελαττωματικό μπορείτε να το αποστείλετε ατελώς στην αναφερόμενη διεύθυνση του σέρβις επισυνάπτοντας την απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμείου) και αναφέροντας που βρίσκεται η έλλειψη και τότε εμφανίστηκε.



Στην ιστοσελίδα [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) μπορείτε να πραγματοποιήσετε λήψη των παρόντων ή άλλων οδηγιών χρήσης, βίντεο προϊόντων και λογισμικού.

Με αυτόν τον κωδικό QR μεταβαίνετε απευθείας στη σελίδα εξυπηρέτησης Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) και εισαγάγοντας τον κωδικό προϊόντος (IAN) 123456 μπορείτε να ανοίξετε τις αντίστοιχες οδηγίες χρήσης.

## Σέρβις

### ! ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- Αναθέτετε την επισκευή των συσκευών σας στην υπηρεσία σέρβις ή σε εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο και μόνο με γνήσια ανταλλακτικά. Έτσι, διασφαλίζεται η ασφάλεια της συσκευής.
- Η αλλαγή του βύσματος ή του καλωδίου δικτύου πρέπει να διεξάγεται πάντα από τον κατασκευαστή της συσκευής ή από το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών του. Έτσι, διασφαλίζεται η ασφάλεια της συσκευής.

### GR Σέρβις Ελλάδα

Tel.: 801 5000 019 (0,03 EUR/Min.)

E-Mail: [kompernass@lidl.gr](mailto:kompernass@lidl.gr)

### CY Σέρβις Κύπρος

Tel.: 8009 4409

E-Mail: [kompernass@lidl.com.cy](mailto:kompernass@lidl.com.cy)

IAN 308526\_1910

## Εισαγωγέας

Η ακόλουθη διεύθυνση δεν είναι διεύθυνση σέρβις. Επικοινωνήστε, κατ' αρχήν, με την αναφερόμενη υπηρεσία σέρβις.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANIA

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

## Αυθεντική δήλωση συμμόρφωσης

Η KOMPERNASS HANDELS GMBH, υπεύθυνος τεκμηρίωσης:  
Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, GERMANIA, δηλώνει  
διά της παρούσης ότι το παρόν προϊόν πληροί τα ακόλουθα πρότυπα,  
τα κανονιστικά έγγραφα και τις οδηγίες της ΕΚ:

**Οδηγία περί μηχανών**  
(2006/42/ΕΚ)

**Οδηγία περί Χαμηλής Τάσης ΕΚ (μόνο για τον φορτιστή)**  
(2014/35/ΕΥ)

**Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα**  
(2014/30/ΕΥ)

**Οδηγία RoHS (σχετικά με τον περιορισμό χρήσης συγκεκριμένων  
επικίνδυνων ουσιών στον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό)**  
(2011/65/ΕΥ)\*

\* Ο κατασκευαστής φέρει αποκλειστική ευθύνη για τη σύνταξη αυτής της δήλωσης  
συμμόρφωσης. Το αντικείμενο της δήλωσης που περιγράφεται παραπάνω πληροί  
τις προδιαγραφές της οδηγίας 2011/65/ΕΥ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου  
και του Συμβουλίου της 8ης Ιουνίου 2011 σχετικά με τον περιορισμό χρήσης  
συγκεκριμένων επικίνδυνων υλικών σε ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές.

### Εφαρμοσμένα εναρμονισμένα πρότυπα

EN 62841-1:2015  
EN 62841-3-9:2015/A11:2017  
EN 55014-1:2006/A2:2011  
EN 55014-1:2017  
EN 55014-2:1997/A2:2008  
EN 55014-2:2015  
EN 60335-1:2012/A13:2017  
EN 60335-2-29:2004/A11:2018  
EN 62233:2008  
EN 61000-3-2:2014  
EN 61000-3-3:2013  
EN 50581:2012

### Τύπος/Περιγραφή συσκευής

Επαναφορτιζόμενο φαλτσοπρίοιο PAKSP 20-Li A1

Έτος κατασκευής: 01-2020

Σειριακός αριθμός: IAN 308526\_1910

Bochum, 04.03.2020




Semi Uguzlu

- Διευθυντής ποιότητας -

Με την επιφύλαξη τεχνικών αλλαγών υπό την έννοια της συνεχούς  
ανάπτυξης.

## Παραγγελία ανταλλακτικού συσσωρευτή

Εάν επιθυμείτε να παραγγείλετε έναν ανταλλακτικό συσσωρευτή για τη  
συσκευή σας, μπορείτε να το κάνετε άνετα μέσω του διαδικτύου στην  
ηλεκτρονική διεύθυνση [www.kompernass.com](http://www.kompernass.com) ή τηλεφωνικά.

Λόγω περιορισμένης ποσότητας αποθεμάτων, αυτό το προϊόν ενδέχεται  
να εξαντληθεί μετά από σύντομο χρονικό διάστημα.



### ΥΠΟΔΕΙΞΗ

► Η παραγγελία ανταλλακτικών δεν μπορεί να διεξαχθεί ηλεκτρονικά  
σε ορισμένες χώρες.  
Σε αυτή την περίπτωση, επικοινωνήστε με την ανοικτή τηλεφωνική  
γραμμή εξυπηρέτησης.

### Τηλεφωνική παραγγελία

**(GR)** Σέρβις Ελλάδα Tel.: 801 5000 019 (0,03 EUR/Min.)

**(CY)** Σέρβις Κύπρος Tel.: 8009 4409

Για να διασφαλιστεί η γρήγορη επεξεργασία της παραγγελίας σας,  
για οποιοδήποτε αίτημα, έχετε εύκαιρο τον κωδικό προϊόντος (π.χ.  
IAN 308526) της συσκευής. Για τον κωδικό προϊόντος, ανατρέξτε στην  
πινακίδα τύπου ή στην πρώτη σελίδα των οδηγιών.



# Inhaltsverzeichnis

|                                                            |           |
|------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Einleitung</b>                                          | <b>24</b> |
| Bestimmungsgemäßer Gebrauch                                | 24        |
| Ausstattung                                                | 24        |
| Lieferumfang                                               | 24        |
| Technische Daten                                           | 25        |
| <b>Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge</b> | <b>25</b> |
| 1. Arbeitsplatzsicherheit                                  | 25        |
| 2. Elektrische Sicherheit                                  | 25        |
| 3. Sicherheit von Personen                                 | 26        |
| 4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs          | 26        |
| 5. Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs             | 26        |
| 6. Service                                                 | 27        |
| Sicherheitshinweise für Gehrungskappsägen                  | 27        |
| Piktogramme                                                | 28        |
| Sicherheitshinweise für Ladegeräte                         | 28        |
| Originalzubehör/-zusatzgeräte                              | 29        |
| <b>Vor der Inbetriebnahme</b>                              | <b>29</b> |
| Akku-Pack laden                                            | 29        |
| Akkuzustand prüfen                                         | 29        |
| Gerät aufstellen                                           | 29        |
| Transport                                                  | 29        |
| Funktion der Schutzhaube überprüfen                        | 29        |
| Sägeblatt montieren/wechseln                               | 29        |
| Werkstückauflagen montieren                                | 30        |
| Spannklemmen montieren                                     | 30        |
| Werkstück einspannen                                       | 30        |
| Staubfangsack anschließen                                  | 30        |
| <b>Inbetriebnahme</b>                                      | <b>30</b> |
| Drehtisch einstellen                                       | 30        |
| Schnitte ohne Gehrungswinkel durchführen                   | 30        |
| Gehrungsschnitte durchführen                               | 31        |
| <b>Reinigung und Wartung</b>                               | <b>31</b> |
| <b>Entsorgung</b>                                          | <b>31</b> |
| <b>Garantie der Kompernaß Handels GmbH</b>                 | <b>32</b> |
| <b>Service</b>                                             | <b>32</b> |
| <b>Importeur</b>                                           | <b>32</b> |
| <b>Original-Konformitätserklärung</b>                      | <b>33</b> |
| <b>Ersatz-Akku Bestellung</b>                              | <b>33</b> |
| Telefonische Bestellung                                    | 33        |

## AKKU-KAPPSÄGE PAKSP 20-Li A1

### Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Betriebsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

### Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist zum Schneiden von Holz, holzartigen Produkten oder Kunststoffen vorgesehen. Es darf nicht zum Schneiden von Eisenwerkstoffen wie Stäben, Stangen, Schrauben usw. verwendet werden.

Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren.

Verwenden Sie das Gerät nicht zu gewerblichen Zwecken.

### Ausstattung

- ❶ Ein-/Ausschalter
- ❷ Handgriff
- ❸ Motoreinheit
- ❹ Spindelarretierung
- ❺ Festellschraube für den Neigungswinkel
- ❻ Festellschraube für den Drehtisch
- ❼ Werkstückauflage
- ❽ Schraube für die Werkstückauflage
- ❾ Drehtisch
- ❿ Anzeigepfeil am Drehtisch
- ⓫ Gradskala
- ⓬ verstellbare Anschlagsschiene
- ⓭ Inbusschraube
- ⓮ Schutzhaube
- ⓯ Entriegelungstaste

### Abbildung A

- ❶ Sägeblatt
- ❷ Spannklemme
- ❷a Einstellschraube für die Spannklemme
- ❸ Bohrungen für Werkstückauflagen
- ❹ Bohrungen
- ❺ Befestigungsschraube
- ❻ Spannflansch (außen)

### Abbildung B

- ❷ Tragegriff
- ❸ Anschluss zur Staubabsaugung
- ❹ Staubfangsack
- ❷a Befestigungsspangen
- ❸ Transportsicherung
- ❹ Spannschraube
- ❷ Gewindestange

### Abbildung C

- ❸ Neigungskala
- ❸ Neigungsanzeiger

### Abbildung D

- ❶ Akku-Pack\*
- ❶ Entriegelungstaste
- ❶ Ladegerät\*
- ❶ Akku-Display-LED
- ❶ Taste Akkuzustand
- ❶ rote Kontroll-LED
- ❶ grüne Kontroll-LED
- ❶ Innensechskantschlüssel

### Lieferumfang

- 1 Akku-Kappsäge
- 1 HW-Sägeblatt Ø 210 x 2,0 x Ø 30 mm 48Z (vormontiert)
- 2 Spannklemmen
- 1 Staubfangsack
- 1 Innensechskantschlüssel
- 2 Werkstückauflagen
- 1 Betriebsanleitung

## Technische Daten

### Akku-Kappsäge PAKSP 20-Li A1

|                                        |                                                  |
|----------------------------------------|--------------------------------------------------|
| Bemessungsspannung                     | 20 V $\equiv$ (Gleichstrom)                      |
| Bemessungs-Leerlaufdrehzahl            | $n_0$ 4300 min <sup>-1</sup>                     |
| max. Schnittbreite/-tiefe bei 90 x 90° | 120 x 60 mm                                      |
| 90 x 45°                               | 80 x 60 mm                                       |
| 45 x 90°                               | 120 x 35 mm                                      |
| 45 x 45°                               | 80 x 35 mm (rechts)                              |
| 45 x 45°                               | 60 x 35 mm (links)                               |
| Schwenkbereich (Drehteller)            | -45°/+45°                                        |
| Gehrungsschnitt                        | 0-45° nach links                                 |
| Sägeblatt                              | Ø 210 x 30 mm, 48 Zähne,<br>Zahnbreite max. 2 mm |



### Akku PAP 20 A3\*

|                    |                             |
|--------------------|-----------------------------|
| Typ                | LITHIUM-IONEN               |
| Bemessungsspannung | 20 V $\equiv$ (Gleichstrom) |
| Kapazität          | 4 Ah (80 Wh)                |
| Zellen             | 10                          |

### Akku-Schnellladegerät PLG 20 A3\*

#### EINGANG/Input

|                    |                                                                                          |
|--------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bemessungsspannung | 230-240 V ~ (Wechselstrom),<br>50 Hz                                                     |
| Bemessungsaufnahme | 120 W                                                                                    |
| Sicherung (innen)  | 3,15 A  |

#### AUSGANG/Output

|                    |                               |
|--------------------|-------------------------------|
| Bemessungsspannung | 21,5 V $\equiv$ (Gleichstrom) |
| Bemessungsstrom    | 4,5 A                         |
| Ladedauer          | ca. 60 min                    |
| Schutzklasse       | II/□ (Doppelisolierung)       |

\* AKKU UND LADEGERÄT SIND NICHT IM LIEFERUMFANG ENTHALTEN



**Gehörschutz tragen!**



**Vor der Inbetriebnahme die Bedienungsanleitung lesen!**

### Geräuschemissionswert

Messwert für Geräusch ermittelt entsprechend EN 62841. Der A-bewertete Geräuschpegel des Elektrowerkzeugs beträgt typischerweise:

|                      |                        |
|----------------------|------------------------|
| Schalldruckpegel     | $L_{PA} = 83,2$ dB (A) |
| Unsicherheit K       | $K_{PA} = 3$ dB        |
| Schallleistungspegel | $L_{WA} = 94,2$ dB (A) |
| Unsicherheit K       | $K_{WA} = 3$ dB        |

### Gehörschutz tragen!

### Schwingungsemissionswert

Schwingungsgesamtwerte (Vektorsumme dreier Richtungen) ermittelt entsprechend EN 62841:

|                |                                   |
|----------------|-----------------------------------|
| Sägen von Holz | $a_{h,W} = 2,03$ m/s <sup>2</sup> |
| Unsicherheit   | $K = 1,5$ m/s <sup>2</sup>        |

## ⚠️ WARNUNG!

- Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird.
- Versuchen Sie, die Belastung so gering wie möglich zu halten. Beispielhafte Maßnahmen zur Verringerung der Vibrationsbelastung sind das Tragen von Handschuhen beim Gebrauch des Werkzeugs und die Begrenzung der Arbeitszeit. Dabei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen (beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).

## Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

## ⚠️ WARNUNG!

- Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bebilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

### Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

## 1. Arbeitsplatzsicherheit

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

## 2. Elektrische Sicherheit

- Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen. Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.

## HINWEIS

- Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.
- Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.



- e) Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind. Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- f) Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

### 3. Sicherheit von Personen

- a) Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden. Die Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- h) Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind. Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

### 4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

- a) Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.

- d) Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e) Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeugs reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Einsatzwerkzeug, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- h) Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett. Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

### 5. Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs

- a) Laden Sie die Akkus nur mit Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden. Durch ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- b) Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen. Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- c) Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten. Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
- d) Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch. Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.
- e) Benutzen Sie keinen beschädigten oder veränderten Akku. Beschädigte oder veränderte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen.
- f) Setzen Sie einen Akku keinem Feuer oder zu hohen Temperaturen aus. Feuer oder Temperaturen über 130 °C (265 °F) können eine Explosion hervorrufen.
- g) Befolgen Sie alle Anweisungen zum Laden und laden Sie den Akku oder das Akkuwerkzeug niemals außerhalb des in der Betriebsanleitung angegebenen Temperaturbereichs. Falsches Laden oder Laden außerhalb des zugelassenen Temperaturbereichs kann den Akku zerstören und die Brandgefahr erhöhen.



**VORSICHT! EXPLOSIONSGEFAHR!**

**Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals auf.**



**Schützen Sie den Akku vor Hitze, z. B. auch vor dauernder Sonneneinstrahlung, Feuer, Wasser und Feuchtigkeit. Es besteht Explosionsgefahr.**

## 6. Service

- a) Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.
- b) Warten Sie niemals beschädigte Akkus. Sämtliche Wartung von Akkus sollte nur durch den Hersteller oder bevollmächtigte Kundendienststellen erfolgen.

## Sicherheitshinweise für Gehrungskappsägen

- Gehrungskappsägen sind zum Schneiden von Holz oder holzartigen Produkten vorgesehen, sie können nicht zum Schneiden von Eisenwerkstoffen wie Stäben, Stangen, Schrauben usw. verwendet werden. Abrasiver Staub führt zum Blockieren von beweglichen Teilen wie der unteren Schutzhaube. Schneidfunken verbrennen die untere Schutzhaube, die Einlegeplatte und andere Kunststoffteile.
- Fixieren Sie das Werkstück nach Möglichkeit mit Zwingen. Wenn Sie das Werkstück mit der Hand festhalten, müssen Sie Ihre Hand immer mindestens 100 mm von jeder Seite des Sägeblatts entfernt halten. Verwenden Sie diese Säge nicht zum Schneiden von Stücken, die zu klein sind, um sie einzuspannen oder mit der Hand zu halten. Wenn Ihre Hand zu nahe am Sägeblatt ist, besteht ein erhöhtes Verletzungsrisiko durch Kontakt mit dem Sägeblatt.
- Das Werkstück muss unbeweglich sein und entweder festgespannt oder gegen den Anschlag und den Tisch gedrückt werden. Schieben Sie das Werkstück nicht in das Sägeblatt, und schneiden Sie nie „freihändig“. Lose oder sich bewegende Werkstücke könnten mit hoher Geschwindigkeit herausgeschleudert werden und zu Verletzungen führen.
- Kreuzen Sie nie die Hand über die vorgesehene Schnittlinie, weder vor noch hinter dem Sägeblatt. Abstützen des Werkstücks „mit gekreuzten Händen“, d. h. halten des Werkstücks rechts neben dem Sägeblatt mit der linken Hand oder umgekehrt, ist sehr gefährlich.
- Greifen Sie bei rotierendem Sägeblatt nicht hinter den Anschlag. Unterschreiten Sie nie einen Sicherheitsabstand von 100 mm zwischen Hand und rotierendem Sägeblatt (gilt auf beiden Seiten des Sägeblatts, z.B. beim Entfernen von Holzabfällen). Die Nähe des rotierenden Sägeblatts zu Ihrer Hand ist möglicherweise nicht erkennbar, und Sie können schwer verletzt werden.
- Prüfen Sie das Werkstück vor dem Schneiden. Wenn das Werkstück gebogen oder verzogen ist, spannen Sie es mit der nach außen gekrümmten Seite zum Anschlag. Stellen Sie immer sicher, dass entlang der Schnittlinie kein Spalt zwischen Werkstück, Anschlag und Tisch ist. Gebogene oder verzogene Werkstücke können sich verdrehen oder verlagern und ein Klemmen des rotierenden Sägeblatts beim Schneiden verursachen. Es dürfen keine Nägel oder Fremdkörper im Werkstück sein.
- Verwenden Sie die Säge erst, wenn der Tisch frei von Werkzeugen, Holzabfällen usw. ist; nur das Werkstück darf sich auf dem Tisch befinden. Kleine Abfälle, lose Holzstücke oder andere Gegenstände, die mit dem rotierenden Blatt in Berührung kommen, können mit hoher Geschwindigkeit weggeschleudert werden.
- Schneiden Sie jeweils nur ein Werkstück. Mehrfach gestapelte Werkstücke lassen sich nicht angemessen spannen oder festhalten und können beim Sägen ein Klemmen des Blatts verursachen oder verrutschen.
- Sorgen Sie dafür, dass die Gehrungskappsäge vor Gebrauch auf einer ebenen, festen Arbeitsfläche steht. Eine ebene und feste Arbeitsfläche verringert die Gefahr, dass die Gehrungskappsäge instabil wird.
- Planen Sie Ihre Arbeit. Achten Sie bei jedem Verstellen der Sägeblattneigung oder des Gehrungswinkels darauf, dass der verstellbare Anschlag richtig justiert ist und das Werkstück abstützt, ohne mit dem Blatt oder der Schutzhaube in Berührung zu kommen. Ohne die Maschine einzuschalten und ohne Werkstück auf dem Tisch ist eine vollständige Schnittbewegung des Sägeblatts zu simulieren, um sicherzustellen, dass es nicht zu Behinderungen oder der Gefahr des Schneidens in den Anschlag kommt.
- Sorgen Sie bei Werkstücken, die breiter oder länger als die Tischoberseite sind, für eine angemessene Abstützung, z.B. durch Tischverlängerungen oder Sägeböcke. Werkstücke, die länger oder breiter als der Tisch der Gehrungskappsäge sind, können kippen, wenn sie nicht fest abgestützt sind. Wenn ein abgeschnittenes Stück Holz oder das Werkstück kippt, kann es die untere Schutzhaube anheben oder unkontrolliert vom rotierenden Blatt weggeschleudert werden.
- Ziehen Sie keine anderen Personen als Ersatz für eine Tischverlängerung oder zur zusätzlichen Abstützung heran. Eine instabile Abstützung des Werkstücks kann zum Klemmen des Blatts führen. Auch kann sich das Werkstück während des Schnitts verschieben und Sie und den Helfer in das rotierende Blatt ziehen.
- Das abgeschnittene Stück darf nicht gegen das rotierende Sägeblatt gedrückt werden. Wenn wenig Platz ist, z.B. bei Verwendung von Längsanschlägen, kann sich das abgeschnittene Stück mit dem Blatt verkeilen und gewaltsam weggeschleudert werden.
- Verwenden Sie immer eine Zwinke oder eine geeignete Vorrichtung, um Rundmaterial wie Stangen oder Rohre ordnungsgemäß abzustützen. Stangen neigen beim Schneiden zum Wegrollen, wodurch sich das Blatt „festbeißen“ und das Werkstück mit Ihrer Hand in das Blatt gezogen werden kann.
- Lassen Sie das Blatt die volle Drehzahl erreichen, bevor Sie in das Werkstück schneiden. Dies verringert das Risiko, dass das Werkstück fortgeschleudert wird.
- Wenn das Werkstück eingeklemmt wird oder das Blatt blockiert, schalten Sie die Gehrungskappsäge aus. Warten Sie, bis alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind, ziehen Sie den Netzstecker und/oder nehmen Sie den Akku heraus. Entfernen Sie anschließend das eingeklemmte Material. Wenn Sie bei einer solchen Blockierung weitersägen, kann es zum Verlust der Kontrolle oder zu Beschädigungen der Gehrungskappsäge kommen.
- Lassen Sie nach beendetem Schnitt den Schalter los, halten Sie den Sägekopf unten und warten Sie den Stillstand des Blatts ab, bevor Sie das abgeschnittene Stück entfernen. Es ist sehr gefährlich, mit der Hand in die Nähe des auslaufenden Blatts zu reichen.
- Halten Sie den Handgriff gut fest, wenn Sie einen unvollständigen Sägeschnitt ausführen oder wenn Sie den Schalter loslassen, bevor der Sägekopf seine untere Lage erreicht hat. Durch die Bremswirkung der Säge kann der Sägekopf ruckartig nach unten gezogen werden und dadurch zu einem Verletzungsrisiko führen.
- Halten Sie Ihren Arbeitsplatz sauber. Materialmischungen sind besonders gefährlich. Leichtmetallstaub kann brennen oder explodieren.
- Verwenden Sie keine stumpfen, rissigen, verbogenen oder beschädigten Sägeblätter. Sägeblätter mit stumpfen oder falsch ausgerichteten Zähnen verursachen durch einen zu engen Sägespalt eine erhöhte Reibung, Klemmen des Sägeblattes und Rückschlag.
- Verwenden Sie keine Sägeblätter aus hochlegiertem Schnellarbeitsstahl (HSS-Stahl). Solche Sägeblätter können leicht brechen.
- Verwenden Sie immer Sägeblätter in der richtigen Größe und mit passender Aufnahmebohrung (z. B. rautenförmig oder rund). Sägeblätter, die nicht zu den Montageteilen der Säge passen, laufen unrund und führen zum Verlust der Kontrolle.
- Entfernen Sie niemals Schnittreste, Holzspäne o.ä. aus dem Schnittbereich, während das Elektrowerkzeug läuft. Führen Sie den Werkzeugarm immer zuerst in die Ruheposition und schalten Sie das Elektrowerkzeug aus.
- Fassen Sie das Sägeblatt nach dem Arbeiten nicht an, bevor es abgekühlt ist. Das Sägeblatt wird beim Arbeiten sehr heiß.

## Ergänzende Anweisungen

- Verwenden Sie nur Sägeblätter mit Durchmessern entsprechend den Aufschriften auf der Säge.
- Beim Bearbeiten von Holz oder Materialien, bei denen gesundheitsgefährdender Staub entsteht, ist das Gerät an eine passende, geprüfte Absaugvorrichtung anzuschließen.
- Tragen Sie beim Sägen von Holz eine Staubschutzmaske.
- Verwenden Sie nur empfohlene Sägeblätter.
- Tragen Sie immer einen Gehörschutz.
- Vermeiden Sie ein Überhitzen der Sägezahnspitzen.
- Vermeiden Sie beim Sägen von Kunststoff ein Schmelzen des Kunststoffs.
- Verwenden Sie das richtige Sägeblatt entsprechend dem zu sägenden Werkstoff.

## Ergänzende Anweisungen nach EN 847-1

- Die Werkzeuge entsprechen der Norm EN 847-1.
- Werkzeuge dürfen nur von ausgebildeten und erfahrenen Personen, die den Umgang mit Werkzeugen beherrschen, benutzt werden.
- Die auf dem Werkzeug angegebene Höchstdrehzahl darf nicht überschritten werden. Soweit angegeben, muss der Drehzahlbereich eingehalten werden.
- Kreissägeblätter mit gerissenen Körpern müssen ausgemustert werden (Instandsetzung ist nicht zulässig).
- Werkzeuge mit sichtbaren Rissen dürfen nicht verwendet werden.
- Werkzeuge müssen regelmäßig gereinigt werden.
- Werkzeugteile aus Leichtmetalllegierungen dürfen, z. B. von Harz, nur mit Lösemitteln gereinigt werden, die die mechanischen Eigenschaften dieser Materialien nicht beeinträchtigen.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller festgelegte Sägeblätter, die, falls sie zum Schneiden von Holz oder ähnlichen Werkstoffen vorgesehen sind, EN 847-1 entsprechen.
- Verwenden Sie nur Sägeblätter, die mit einer gleich großen oder höheren Drehzahl gekennzeichnet sind, als der auf dem Elektrowerkzeug angegebenen Drehzahl.

## Montage und Befestigung von Werkzeugen und Werkzeugteilen

- Werkzeuge und Werkzeugkörper müssen so aufgespannt sein, dass sie sich beim Betreiben nicht lösen können.
- Bei der Montage der Werkzeuge muss sichergestellt werden, dass das Aufspannen auf der Werkzeugnabe oder der Spannfläche des Werkzeuges erfolgt, und dass die Schneiden nicht miteinander oder mit den Spannelementen in Berührung kommen.
- Befestigungsschrauben und -mutter müssen unter Verwendung geeigneter Schlüssel usw. und mit dem vom Hersteller angegebenen Drehmoment (9-12 Nm) angezogen werden.
- Ein Verlängern des Schlüssels oder das Festziehen mithilfe von Hammer schlägen ist nicht zulässig.
- Die Spannflächen müssen von Verschmutzungen, Fett, Öl und Wasser gereinigt werden.
- Spannschrauben müssen nach den Anleitungen des Herstellers angezogen werden.
- Zum Einstellen des Bohrungsdurchmessers von Kreissägeblättern an den Spindeldurchmesser der Maschine dürfen nur fest eingebrachte Ringe, z. B. eingepresste oder durch Haftverbindung gehaltene Ringe, verwendet werden. Die Verwendung loser Ringe ist nicht zulässig.

## Instandhaltung von Werkzeugen

- Die Instandhaltung von Werkzeugen ist nicht zulässig. Gefahr durch Unwucht!

## Handhabung

Handhaben Sie Werkzeuge sicher, um Verletzungen zu vermeiden:

- Tragen Sie eine persönliche Schutzausrüstung, insbesondere Schutzhandschuhe.
- Achten Sie auf einen sicheren Stand.
- Achten Sie auf eng anliegende Kleidung.
- Nach dem Einbau des Werkzeuges alle Schutzvorrichtungen der Maschine wieder ordnungsgemäß anbringen, wenn vorhanden.
- Probelauf durch einen Sachkundigen durchführen.

## Piktogramme



**Schutzhandschuhe tragen!**



**Atemschutz tragen!**



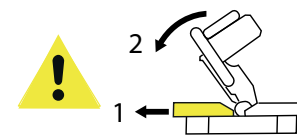
**Schutzbrille tragen!**



**Gehörschutz tragen!**



**Achtung! Verletzungsgefahr!**  
**Nicht in das laufende Sägeblatt greifen!**



**1. Stellen Sie die verstellbare Anschlagschiene 12 ein.**

**2. Stellen Sie den Neigungswinkel ein.**

## ! WARNUNG!

- Dieses Elektrowerkzeug erzeugt während des Betriebs ein elektromagnetisches Feld. Dieses Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen. Um die Gefahr von ernsthaften oder tödlichen Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten ihren Arzt und den Hersteller vom medizinischen Implantat zu konsultieren, bevor das Elektrowerkzeug bedient wird.

## Sicherheitshinweise für Ladegeräte

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.



Das Ladegerät ist nur für den Betrieb im Innenbereich geeignet.

### ⚠️ ACHTUNG!

- ◆ Dieses Ladegerät kann nur die folgenden Batterien laden: PAP 20 A1/PAP 20 A2/PAP 20 A3.
- ◆ Eine aktuelle Liste der Akkukompatibilität finden Sie unter [www.Lidl.de/Akku](http://www.Lidl.de/Akku).

### ⚠️ WARNUNG!

- Betreiben Sie das Gerät nicht mit beschädigtem Kabel, Netzkabel oder Netzstecker. Beschädigte Netzkabel bedeuten Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.

## Originalzubehör/-zusatzgeräte

Benutzen Sie nur Zubehör und Zusatzgeräte, die in der Bedienungsanleitung angegeben sind bzw. deren Aufnahme mit dem Gerät kompatibel ist.

### ⚠️ WARNUNG!

- Verwenden Sie kein Zubehör welches nicht von PARKSIDE empfohlen wurde. Dies kann zu elektrischem Schlag und Feuer führen.

## Vor der Inbetriebnahme

### Akku-Pack laden

#### ⚠️ VORSICHT!

- ▶ Ziehen Sie immer den Netzstecker, bevor Sie den Akku-Pack 30 aus dem Ladegerät 32 nehmen bzw. einsetzen.

#### HINWEIS

- ▶ Laden Sie den Akku-Pack nie, wenn die Umgebungstemperatur unterhalb 10 oder oberhalb 40 °C liegt. Soll ein Lithium-Ionen-Akku längere Zeit gelagert werden, muss regelmäßig der Ladezustand kontrolliert werden. Der optimale Ladezustand liegt zwischen 50 und 80 %. Das Lagerungsklima soll kühl und trocken sein in einer Umgebungstemperatur zwischen 0 und 50 °C.

- ◆ Stecken Sie den Akku-Pack 30 in das Ladegerät 32.
- ◆ Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose. Die rote Kontroll-LED 35 leuchtet.
- ◆ Die grüne Kontroll-LED 36 signalisiert Ihnen, dass der Ladevorgang abgeschlossen und der Akku-Pack 30 einsatzbereit ist.
- ◆ Ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie den Akku-Pack 30 aus dem Ladegerät 32 nehmen.

### ⚠️ ACHTUNG!

- ◆ Sollte die rote Kontroll-LED 35 blinken, dann ist der Akku-Pack 30 überhitzt und kann nicht aufgeladen werden.
- ◆ Sollte die rote und grüne Kontroll-LED 35 36 gemeinsam blinken, dann ist der Akku-Pack 30 defekt.
- ◆ Schieben Sie den Akku-Pack 30 in das Gerät ein.
- Laden Sie einen Akku-Pack 30 niemals unmittelbar nach dem Schnell-Ladevorgang ein zweites Mal auf. Es besteht die Gefahr, dass der Akku-Pack überhitzt und dadurch die Lebensdauer des Akkus verringert wird.
- ◆ Schalten Sie das Ladegerät 32 zwischen aufeinanderfolgenden Ladevorgängen für mindestens 15 Minuten ab. Ziehen Sie dazu den Netzstecker.

## Akkuzustand prüfen

- ◆ Drücken Sie zum Prüfen des Akkuzustands die Taste Akkuzustand 34. Der Zustand wird in der Akku-Display-LED 33 wie folgt angezeigt:  
ROT/ORANGE/GRÜN = maximale Ladung  
ROT/ORANGE = mittlere Ladung  
ROT = schwache Ladung – Akku aufladen

## Gerät aufstellen

Sorgen Sie immer für einen sicheren Stand des Gerätes. Fixieren Sie das Gerät mit geeigneten Schrauben (nicht im Lieferumfang enthalten) auf einer ebenen und stabilen Unterlage. Nutzen Sie dabei die Bohrungen 19.

#### HINWEIS

- ▶ In Ausnahmefällen positionieren Sie die Bodenplatte für diesen Vorgang auf einer festen Auflage.

## Transport

#### HINWEIS

- ▶ Transportieren Sie das Gerät nur bei eingesetzter Transportsicherung 25, indem Sie es am Tragegriff 22 tragen.

## Transportsicherung entfernen

- ◆ Üben Sie etwas Druck auf den Handgriff 2 aus und ziehen Sie die Transportsicherung 25 soweit wie möglich heraus. Nun lässt sich die Motoreinheit 3 nach oben bewegen.

## Transportsicherung einsetzen

- ◆ Drücken Sie zuerst die Entriegelungstaste 15, dann den Handgriff 2 nach unten. Schieben Sie anschließend die Transportsicherung 25 in das Gerät. Die Motoreinheit 3 ist fixiert.

## Funktion der Schutzhaube überprüfen



### ⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

Schalten Sie vor allen Arbeiten am Gerät das Gerät aus und entnehmen Sie den Akku.

- Stellen Sie sicher, dass alle beweglichen Teile der Schutzhaube 14 ohne Klemmen funktionieren. Alle Einrichtungen, die das Verdecken des Sägeblattes bewirken, müssen einwandfrei arbeiten.
- ◆ Drücken Sie zuerst die Entriegelungstaste 15, dann den Handgriff 2 nach unten. Lassen Sie dabei die Schutzhaube 14 vollständig nach oben gleiten.
- ◆ Beim Loslassen des Handgriffs 2 muss sich die Schutzhaube 14 einwandfrei in ihre Ausgangsposition zurückbewegen.

### ⚠️ WARNUNG!

- ▶ Beim Loslassen des Handgriffs 2 schnellst auch die Säge in die Ausgangsposition zurück. Achten Sie darauf, dass sich keine Hände oder andere Körperteile im Schwenkbereich der Säge befinden.

## Sägeblatt montieren/wechseln

### ⚠️ WARNUNG!

- ▶ Wechseln Sie das Sägeblatt 16 nur bei entferntem Akku-Pack 30!
- ▶  Der Pfeil auf dem Sägeblatt 16 muss mit dem Drehrichtungspfeil (Laufrichtung, am Gerät markiert) übereinstimmen.
- ◆ Betätigen Sie die Entriegelungstaste 15 und schieben Sie die Schutzhaube 14 nach oben. Halten Sie die Schutzhaube 14 mit einer Hand fest. Achten Sie dabei darauf, dass die Befestigungsschraube 20 zugänglich ist. Sie können die Entriegelungstaste 15 nun loslassen.
- ◆ Drücken Sie mit derselben Hand die Spindelarretierung 4 vollständig nach unten und halten Sie sie in dieser Position. Drehen Sie, falls nötig, das Sägeblatt 16 mit der anderen Hand so weit, bis dies möglich ist.



- ◆ Lösen Sie mit dem mitgelieferten Innensechskantschlüssel **37** die Befestigungsschraube **20** heraus.
- ◆ Nehmen Sie die Spannflansch (außen) **21** und das Sägeblatt **16** ab.
- ◆ Setzen Sie ein neues Sägeblatt ein.
- ◆ Verfahren Sie in umgekehrter Reihenfolge, um das Gerät wieder in einen einsatzbereiten Zustand zu versetzen.
- ◆ Überprüfen Sie, ob alle Befestigungsteile korrekt angebracht sind.

## HINWEIS

- ▶ Stellen Sie sicher, dass sich das Sägeblatt **16** frei drehen lässt.
- ▶ Schalten Sie das Gerät für ca. 60 Sekunden ein, um zu überprüfen, dass keine ungewöhnlichen Vibrationen entstehen. Überprüfen Sie andernfalls die korrekte Installation des Sägeblatts **16**.

## Werkstückauflagen montieren

- ◆ Lösen Sie die jeweilige Schraube **8** für die Werkstückauflage mit einem handelsüblichen Kreuzschlitzschraubendreher (nicht mitgeliefert).
- ◆ Schieben Sie die Werkstückauflage **7** soweit wie möglich in die entsprechenden Bohrungen **18**.
- ◆ Ziehen Sie die Schraube **8** für die Werkstückauflage wieder fest. Achten Sie dabei darauf, dass die Werkstückauflage **7** in der waagerechten bleibt.
- ◆ Gehen Sie auf der anderen Seite auf dieselbe Weise vor.

## Spannklemmen montieren

- ◆ Lösen Sie die jeweilige Spannschraube **26** und stecken Sie den Schaft der Spannklemme **17** in das Loch. Stecken Sie den Schaft der Spannklemme **17** nur soweit in das Loch, dass sich die verstellbare Anschlagsschiene **12** vollständig bewegen lässt.
- ◆ Ziehen Sie die Spannschraube **26** wieder fest.
- ◆ Gehen Sie auf der anderen Seite auf dieselbe Weise vor.

## Werkstück einspannen

- ◆ Platzieren Sie das Werkstück unter der jeweiligen Spannklemme **17**.
- ◆ Drücken Sie das Werkstück gegen die Anschlagsschiene.
- ◆ Lösen Sie zuerst die Einstellschraube für die Spannklemme **17a** und stellen Sie sie entsprechend dem Werkstück ein. Drehen Sie die Einstellschraube für die Spannklemme **17a** anschließend wieder fest.
- ◆ Drehen Sie anschließend die Gewindestange **27** im Uhrzeigersinn fest.
- ◆ Um das Werkstück zu lösen, drehen Sie die Gewindestange **27** gegen den Uhrzeigersinn.

## HINWEIS

- ▶ Lange und schwere Werkstücke müssen am freien Ende unterlegt oder abgestützt werden, damit die Stabilität gewährleistet ist.

## Staubfangsack anschließen

### HINWEIS

- ▶ Beim Arbeiten mit Elektrogeräten, die über einen Staubfangsack verfügen oder durch eine Staubabsaugvorrichtung mit dem Staubsauger verbunden werden können, besteht Brandgefahr! Unter ungünstigen Bedingungen kann sich Holzstaub im Staubfangsack selbst entzünden. Dies kann z. B. bei Funkenflug - beim Schleifen von Metall oder Metallresten in Holz geschehen. Erhöhte Gefahr besteht, wenn der Holzstaub mit anderen chemischen Stoffen vermischt ist und durch langes Schleifen Hitze entsteht. Vermeiden Sie deshalb unbedingt eine Überhitzung des Schleifguts und des Gerätes und entleeren Sie vor Arbeitspausen stets die Staubfangsack bzw. den Staubbeutel des Staubsaugers.
- ▶ Kontrollieren Sie die korrekte Befestigung des Staubfangsacks.
- ▶ Beachten Sie in Ihrem Land gültige Vorschriften für die zu bearbeitenden Materialien.

- ◆ Drücken Sie die beiden Befestigungsspannen **24a** an der Öffnung des Staubfangsacks **24** zusammen, um die Öffnung zu weiten.
- ◆ Schieben Sie den Staubfangsack **24** auf den Anschluss zur Staubabsaugung **23** und lassen Sie die Befestigungsspannen **24a** los. Achten Sie dabei drauf, dass der Reißverschluss des Staubfangsacks **24** nach unten weist.

## Inbetriebnahme



### WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

Schalten Sie vor allen Arbeiten am Gerät das Gerät aus und entnehmen Sie den Akku.

## Drehtisch einstellen

- ◆ Lösen Sie die Festellschraube für den Drehtisch **6**.
- ◆ Drehen Sie die Säge am Tragegriff **22** in die gewünschte Position. Sie können die eingestellte Gradzahl anhand der Gradskala **11** und dem Anzeigepfeil **10** am Drehtisch bestimmen.
- ◆ Drehen die Festellschraube für den Drehtisch **6** wieder fest.

## Schnitte ohne Gehrungswinkel durchführen

- ◆ Stellen Sie gegebenenfalls den Drehtisch **9** wie im Kapitel „Drehtisch einstellen“ ein.
- ◆ Stellen Sie mit dem mitgelieferten Innensechskantschlüssel **37** die verstellbare Anschlagsschiene **12** an der Inbusschraube **13** ein. Schieben Sie verstellbare Anschlagsschiene **12** soweit wie möglich nach innen. Ziehen Sie die Inbusschraube **13** wieder fest.
- ◆ Legen Sie das zu bearbeitende Werkstück an die verstellbare Anschlagsschiene **12** an. Befestigen Sie es wie im Kapitel „Werkstück einspannen“ beschrieben.
- ◆ Drücken Sie den Ein-/Ausschalter **1** und halten Sie diesen gedrückt. Die Säge läuft an. Betätigen Sie dann die Entriegelungstaste **15** und senken Sie vorsichtig die Säge auf das Werkstück ab. Sägen Sie mitmäßigem Druck.
- ◆ Nach erfolgtem Schnitt lassen Sie den Ein-/Ausschalter **1** los. Lassen Sie die Säge erst auslaufen, bevor Sie sie wieder in die Ausgangsstellung zurückbewegen.

## Gehührungsschnitte durchführen

- ◆ Stellen Sie gegebenenfalls den Drehtisch ⑨ wie im Kapitel „Drehtisch einstellen“ ein.
- ◆ Stellen Sie die gewünschte Neigung 0–45° der Säge ein. Lösen Sie dazu die Festellschraube ⑤ für den Neigungswinkel und kippen die Säge in die gewünschte Position. Drehen Sie die Festellschraube ⑤ wieder fest. Sie können den eingestellten Neigungswinkel auch über die Neigungskala ⑳ und den Neigungsanzeiger ㉔ ablesen.
- ◆ Stellen Sie mit dem mitgelieferten Innensechskantschlüssel ㉗ die verstellbare Anschlagsschiene ⑫ an der Inbusschraube ⑬ ein. Der Abstand zum Sägeblatt ⑩ darf maximal 8 mm betragen. Überprüfen Sie die Einstellung durch Herabsenken der Säge. Passen Sie gegebenenfalls die Spannklemme ⑰ auf der verstellbaren Anschlagsschiene ⑫ an. Ziehen Sie die Inbusschraube ⑬ wieder fest.
- ◆ Legen Sie das zu bearbeitende Werkstück an die verstellbare Anschlagsschiene ⑫ an. Befestigen Sie es wie im Kapitel „Werkstück einspannen“ beschrieben.
- ◆ Drücken Sie den Ein-/Ausschalter ① und halten Sie diesen gedrückt. Die Säge läuft an. Betätigen Sie dann die Entriegelungstaste ⑮ und senken Sie vorsichtig die Säge auf das Werkstück ab. Sägen Sie mitmäßigem Druck.
- ◆ Nach erfolgtem Schnitt lassen Sie den Ein-/Ausschalter ① los. Lassen Sie die Säge erst auslaufen, bevor Sie sie wieder in die Ausgangsstellung zurückbewegen.

## Reinigung und Wartung



### WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

Schalten Sie vor allen Arbeiten am Gerät das Gerät aus und entnehmen Sie den Akku.

- Bewahren Sie das Gerät und die Sägeblätter an einem trockenen und staubgeschützten Ort auf.
- Das Gerät muss stets sauber und frei von Öl oder Schmierfetten sein.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Gehäuses ein trockenes Tuch.
- Lüftungsöffnungen müssen immer frei sein.
- Entfernen Sie anhaftenden Sägestaub mit einem Pinsel.
- Halten Sie den Bereich um die Schutzhaube stets sauber. Entfernen Sie Staub und Späne mit einem Pinsel oder durch Druckluft.

### HINWEIS

- Nicht aufgeführte Ersatzteile (wie z. B. Schalter) können Sie über unsere Service-Hotline bestellen.

## Entsorgung



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



### Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Gemäß Europäischer Richtlinie 2012/19/EU müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

### ! WARNUNG!

- Entnehmen Sie vor der Entsorgung den Akku aus dem Gerät.



### Werfen Sie Akkus nicht in den Hausmüll!

Defekte oder verbrauchte Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG recycelt werden. Geben Sie Akku-Pack und/oder das Gerät über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.

Über Entsorgungsmöglichkeiten für ausgediente Elektrowerkzeuge/Akku-Pack informieren Sie sich bitte bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



## Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

### Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

### Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

### Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

### Garantiezeit gilt nicht bei

- normaler Abnutzung der Akkukapazität
- gewerblichen Gebrauch des Produktes
- Beschädigung oder Veränderung des Produktes durch den Kunden
- Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften, Bedienungsfehler
- Schäden durch Elementarereignisse

### Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 123456 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

## Service

### ⚠ WARNUNG!

- ▶ Lassen Sie Ihre Geräte von der Servicestelle oder einer Elektrofachkraft und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.
- ▶ Lassen Sie den Austausch des Steckers oder der Netzleitung immer vom Hersteller des Gerätes oder seinem Kundendienst ausführen. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

### DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei  
aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)  
E-Mail: [kompernass@lidl.de](mailto:kompernass@lidl.de)

### AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)  
E-Mail: [kompernass@lidl.at](mailto:kompernass@lidl.at)

### CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min.,  
Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)  
E-Mail: [kompernass@lidl.ch](mailto:kompernass@lidl.ch)

IAN 308526\_1910

## Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH  
BURGSTRASSE 21  
44867 BOCHUM  
DEUTSCHLAND  
[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

## Original-Konformitätserklärung

Wir, KOMPERNASS HANDELS GMBH, Dokumentenverantwortlicher:  
Herr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND,  
erklären hiermit, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen, norma-  
tiven Dokumenten und EG-Richtlinien übereinstimmt:

**Maschinenrichtlinie**  
(2006/42/EG)

**EG-Niederspannungsrichtlinie (nur Ladegerät)**  
(2014/35/EU)

**Elektromagnetische Verträglichkeit**  
(2014/30/EU)

**RoHS Richtlinie**  
(2011/65/EU)\*

\* Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

### Angewandte harmonisierte Normen

EN 62841-1:2015  
EN 62841-3-9:2015/A11:2017  
EN 55014-1:2006/A2:2011  
EN 55014-1:2017  
EN 55014-2:1997/A2:2008  
EN 55014-2:2015  
EN 60335-1:2012/A13:2017  
EN 60335-2-29:2004/A11:2018  
EN 62233:2008  
EN 61000-3-2:2014  
EN 61000-3-3:2013  
EN 50581:2012

**Typ/Gerätebezeichnung:** Akku-Kappsäge PAKSP 20-Li A1

**Herstellungsjahr:** 01-2020

**Seriennummer:** IAN 308526\_1910

Bochum, 04.03.2020




Semi Uguzlu  
- Qualitätsmanager -

Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung sind vorbehalten.

## Ersatz-Akku Bestellung

Wenn Sie einen Ersatz-Akku für Ihr Gerät bestellen möchten, so können Sie dies entweder bequem im Internet unter [www.kompernass.com](http://www.kompernass.com) oder telefonisch abwickeln.

Dieser Artikel kann aufgrund begrenzter Vorratsmenge nach kurzer Zeit ausverkauft sein.



### HINWEIS

- Die Bestellung von Ersatzteilen kann in einigen Ländern nicht online vorgenommen werden.  
Kontaktieren Sie in diesem Fall bitte die Service-Hotline.

## Telefonische Bestellung

- DE Service Deutschland** Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)
- AT Service Österreich** Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
- CH Service Schweiz** Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

Um eine schnelle Bearbeitung Ihrer Bestellung zu gewährleisten, halten Sie bitte für alle Anfragen die Artikelnummer (z. B. IAN 308526) des Gerätes bereit. Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild oder dem Titelblatt dieser Anleitung.



**KOMPERNASS HANDELS GMBH**

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

Last Information Update · Έκδοση των πληροφοριών · Stand der Informationen:  
05 / 2020 · Ident.-No.: PAKSP20-LiA1-022020-2

---

**IAN 308526\_1910**